



table des matières
inhaltsverzeichnis
indice
table of content

02	introduction	<i>einführung</i>	introduzione	<i>introduction</i>
03	histoire	<i>geschichte</i>	storia	<i>history</i>
04	■ diagnostic	<i>diagnostik</i>	diagnostica	<i>diagnostic</i>
10	■ parodontologie	<i>parodontologie</i>	parodontologia	<i>periodontology</i>
22	■ chirurgie	<i>chirurgie</i>	chirurgia	<i>surgery</i>
30	■ traitement conservateur	<i>zahnerhaltung</i>	trattamento conservativo	<i>restorative</i>
55	nos valeurs	<i>unsere werte</i>	i nostri valori	<i>our values</i>
56	■ accessoires & kits	<i>zubehör & kits</i>	accessori & kits	<i>accessories & kits</i>
62	■ entretien	<i>wartung</i>	manutenzione	<i>maintenance</i>
65	index par article	<i>index pro artikel</i>	indice per articolo	<i>index per article</i>
67	index alphabétique	<i>alphabetischer index</i>	indice alfabetico	<i>alphabetic index</i>
68	comment commander	<i>wie bestelle ich</i>	come ordinare	<i>how to order</i>

introduction
einführung
introduzione
introduzione



Manufacture suisse unique en son genre, Deppeler SA fabrique depuis 1934 des instruments dentaires haut de gamme, avec des matériaux exceptionnels et selon des techniques éprouvées.

Spécialisés exclusivement dans la fabrication d'instruments à main, nous avons développé plus de 500 modèles, que nous produisons dans la plus pure tradition suisse.

Die Deppeler SA ist ein Schweizer Unternehmen der besonderen Art. Seit der Gründung der Firma im Jahre 1934 werden alle unsere Instrumente aus erstklassigen Materialien und mittels erprobten Techniken, hergestellt.

Wir haben uns ausschliesslich auf die Herstellung von Handinstrumenten spezialisiert. Im Laufe der Jahre entwickelten wir 500 Modelle, die gemäss reinster schweizerischer Tradition hergestellt werden.

Manifattura svizzera unica nel suo genere, Deppeler SA fabbrica dal 1934 strumenti dentali di alta qualità, con materiali eccezionali e secondo tecniche comprovate.

Specializzati esclusivamente nella fabbricazione di strumenti manuali, abbiamo sviluppato più di 500 modelli, che vengono prodotti nella più pura tradizione svizzera.

A Swiss manufacturer in a class of its own, Deppeler SA has been making top-of-the-range dental instruments, using outstanding materials and tried and tested techniques, since 1934.

Specialising exclusively in the manufacture of hand instruments, we have developed more than 500 models, which we produce according to the strictest Swiss tradition.

Serious instruments for serious work!



Diane Bonny
CEO

histoire
geschichte
storia
history

Dès 1934, Arnold Deppeler Senior, créateur éponyme de la manufacture, fabriqua ses premiers instruments dans son garage, à Rolle. Bien vite, ils furent connus dans tout le pays comme une référence de qualité.

En collaboration avec d'éminents médecins-dentistes, son fils, Arnold Deppeler Junior, conçut et développa le M23™, révélation sur le marché dentaire, où il s'implanta mondialement, à l'image du couteau suisse.

Depuis sa création, la société, reprise en 2007 par Diane Bonny, ne cessa de croître. En 2008, l'industrie déménagea dans de nouveaux locaux, caractérisés par des conditions optimales de travail et un grand respect de l'environnement.

Seit 1934 produzierte Arnold Deppeler Senior, Namensgeber der Manufaktur, seine ersten Instrumente in seiner Garage in Rolle. Schnell wurden diese im ganzen Land bekannt für ihre hohe Qualität.

Die enge Zusammenarbeit mit renomierten Zahnärzten ermöglichten seinem Sohn, Arnold Deppeler Junior, anfangs der 60er-Jahre, die Entwicklung des M23™. Das Instrument galt als die Offenbarung auf dem Dentalmarkt und konnte sich im Laufe der Jahre, dem Schweizer Armeemesser gleich, weltweit durchsetzen.

Seit der Gründung ist das Unternehmen, das 2007 von Frau Diane Bonny übernommen wurde, ununterbrochen gewachsen. 2008 zog das Unternehmen in ein Gebäude um, das optimale Arbeitsbedingungen bietet und auch vom energetischen Standpunkt aus gesehen hohe Qualitäten aufweist.



Fin dal 1934, Arnold Deppeler Senior, creatore eponimo della manifattura, fabbricò i suoi primi strumenti nel suo garage, a Rolle. Ben presto, questi ultimi divennero un riferimento di qualità nell'intero paese.

In collaborazione con noti medici-dentisti, suo figlio, Arnold Deppeler Junior, concepì e sviluppò il M23™. Questo strumento fu una vera e propria rivelazione nel mercato dentale, tanto da divenire mondialmente riconosciuto quanto il famoso coltellino svizzero.

Fin dalla sua creazione, la società, guidata nel 2007 da Diane Bonny, non smise di espandersi. Nel 2008, l'industria si trasferì in nuovi stabilimenti caratterizzati da ottime condizioni di lavoro e da un grande rispetto dell'ambiente. Pochissime imprese possono vantarsi, come noi, di fabbricare i propri prodotti in stabilimenti a marchio Minergie.

In 1934, Arnold Deppeler Senior, eponymous founder of the company, produced his first instruments in his garage in Rolle. They soon became known throughout the country, as a benchmark for quality.

In collaboration with respected dentists, his son, Arnold Deppeler Junior, designed and developed the M23™ scaler, which proved a hit on the dental market, becoming a globally recognised product, just like the Swiss Army Knife.

Since its creation, the company, led, since 2007, by Diane Bonny, has undergone constant expansion. In 2008, the firm moved to new premises, which offer ideal working conditions and an environmentally sound setting.

diagnostic
diagnostik
 diagnostica
diagnostic

05	Sondes	<i>Sonden</i>	<i>Sonde</i>	<i>Explorers</i>
05	> Sondes simples	> <i>Einendige Sonden</i>	> Sonde singole	> <i>Single-end explorers</i>
05	> Sondes doubles	> <i>Doppelendige Sonden</i>	> Sonde doppie	> <i>Double-end explorers</i>
06	Sondes parodontales	<i>Paro Sonden</i>	Sonde parodontali	<i>Periodontal probes</i>
06	> Sonde à implants	> <i>Implantat Sonde</i>	> Sonda per impianti	> <i>Implant probe</i>
06	> Sondes gravées	> <i>Eingeritzte Sonden</i>	> Sonde incise	> <i>Engraved probes</i>
07	> Sondes colorées	> <i>Farb-Markierte Sonden</i>	> Sonde colorate	> <i>Color coded probes</i>
08	Sondes à furcations	<i>Furkations Sonde</i>	Sonde per forcazioni	<i>Furcations probes</i>
08	Brucelles	<i>Pinzetten</i>	Pinzette	<i>Tweezers</i>



“Their exceptional, hand-finished instruments have, thanks to their highest processing quality, a rarely long durability and give me a daily pleasure in my specialty practice.”

Dr. Jean-Pierre Ebner

Sondes

Sonden

Sonde

Explorers

> Sondes simples

Einendige Sonden

Sonde singole

Single-end explorers



Nos sondes sont fabriquées en acier inox trempé. Elles gardent leurs formes et leurs extrémités pointues pour une longue durée.

Unsere Sonden sind aus gehärtetem rostfreiem Stahl hergestellt. Sie halten ihre Form und Schärfe für eine lange Zeit.

Le nostre sonde sono fabbricate in acciaio inossidabile temperato e mantengono la forma e le estremità appuntite per un periodo molto lungo.

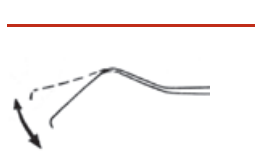
Our hard-wearing, resilient explorers, made of hardened stainless steel, will retain their sharpness and shape for a long time.

> Sondes doubles

Doppelendige Sonden

Sonde doppie

Double-end explorers



Résistant-flexible
Flexibel-widerstandsfähig
 Resistente-flessibile
 Resilient-flexible



> Pointu
 Scharf
 Aguzzo
 Sharp



DH2™ & DH3

> Pour la recherche du tartre sub-gingival.
 Für die sub-gingivale Zahnstein-Untersuchung.
 Per la ricerca del tartaro sub-gingivale.
 For pocket calculus detection.

> DH2=angl. Gracey 11/12
 DH3=angl. Gracey 13/14

Sondes parodontales

Paro Sonden

Sonde parodontali

Periodontal probes

> Sonde à implants

Implantat Sonde

Sonda per impianti

Implant pocket probe



PERITITAN PROBE
Prof. Dr. K. H. Rateitschak
PP12
3-6-9-12 mm



PP12DMS

Pointe parfaitement arrondie.

Perfekte abgerundete Spitze

Punta perfettamente arrotondata

Perfectly rounded tip.

Cette sonde a été développée pour le sondage autour des implants en titane, mais elle est également parfaitement adaptée au sondage des poches autour des dents naturelles. En effet, étant souple, elle suit la courbure de la racine et grâce à son élasticité, retrouve sa forme rectiligne après usage. La matière plastique utilisée permet un retraitement en toute sécurité. La graduation est indélébile et restera parfaitement lisible tout au long de sa vie. La pointe et le manche sont stérilisables (200° C).

Diese Sonde wurde für Arbeiten rund um die Titanimplantate entwickelt, ist aber auch für die Taschen rund um die natürlichen Zähne bestens geeignet. Da sie biegsam ist, folgt sie der Krümmung der Wurzel und kehrt dank ihrer Elastizität nach Gebrauch wieder in ihre gerade Form zurück. Der in unseren Werkstätten verwendete Kunststoff ermöglicht eine sichere Wiederaufbereitung. Die Einteilung ist permanent und bleibt während der gesamten Lebensdauer perfekt lesbar. Die Spitze und der Griff sind sterilisierbar (200° C).

Questa sonda è stata sviluppata per il sondaggio attorno agli impianti in titanio, ma è anche perfettamente adatta al sondaggio delle tasche attorno ai denti naturali. In effetti, la sua flessibilità le permette di seguire la curva della radice per ritrovare la sua forma dopo l'uso. La materia plastica utilizzata, scelta dai nostri laboratori, permette un ritrattamento in tutta sicurezza. La graduazione è indelebile e rimane perfettamente leggibile per tutta la vita dello strumento. Sterilizzabile fino a 200° C.

This probe was developed for probing around titanium implants, but is also perfectly suited to probing periodontal pockets on natural teeth. As it is pliable, it follows the curve of the root, but its flexibility enables it to return to its original shape after use. The plastic used by our workshops ensures safe treatment time and again. The marking is indelible and will remain perfectly legible throughout the instruments' life. They are sterilizable (200° C).

> Présentation: 3 pointes à visser PP12 + 1 manche en plastique vert DMS.

> Präsentation: 3 Spitzen zum Einschrauben PP12 + 1 Griff aus grünem Plastik DMS.

> Confezione : 3 sonde a vite PP12 + 1 manico in plastica verde DMS.

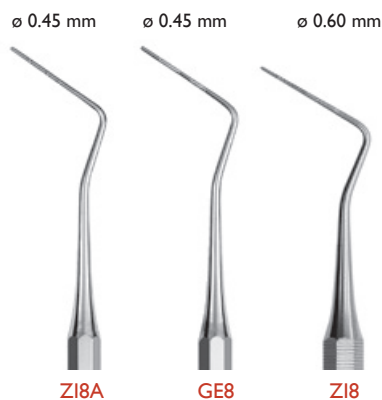
> Delivery: 3 screw tips PP12 + 1 green plastic handle DMS.

> Sondes gravées

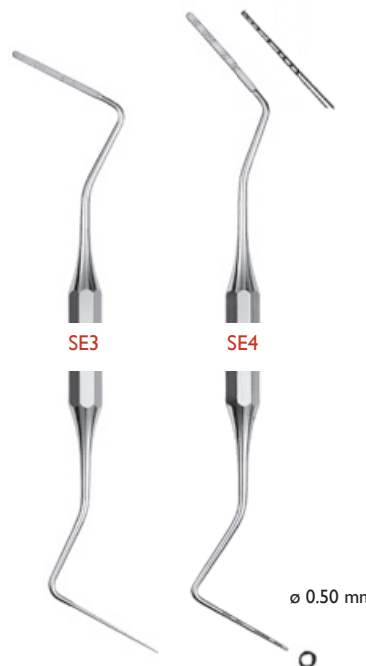
Eingeritzte Sonden

Sonde incisive

Engraved probes



> Pointes parfaitement arrondies
Perfekt abgerundete Spitzen
Punte perfettamente arrotondate
Perfectly rounded ends



ø 0.50 mm

ZI8A

> 3-6-8 mm

GE8

> 3-6-8-10 mm

ZI8

> 3-6-9 mm

SE3 & SE4

> Sondes spatules
Spatel Sonden
Sonde platte
Spatula probes
1-2-3-5-7-8-9-10 mm

Sondes parodontales

Paro Sonden

Sonde parodontali

Periodontal probes

> Sondes colorées

Nos sondes parodontales, en acier inox trempé, allient flexibilité et résistance. Le marquage couleur tient pour des années.

Farb-markierte Sonden

Unsere Paro Sonden, aus gehärtetem, rostfreiem Stahl hergestellt, sind flexibel und widerstandsfähig. Die Farbmarkierung hält für Jahre.

Sonde colorate

Le nostre sonde parodontali, in acciaio inossidabile, sono flessibili e resistenti. La calibratura colorata delle sonde rimane inalterata nel lungo periodo.

Color coded probes

Our Perio Probes, made of hardened stainless steel, combine flexibility and resilience. The colour coding will last for years.



HH12DMS

DMS

> Manche DMS en plastic vert ou noir
DMS Plastik-Griff, Farbe grün oder schwarz
Manico DMS in plastica verde o nero
Green or black DMS plastic handle
p. 61

>

Pointe à vis
Spitze zum Einschrauben
Attacco a vite
Screw tip



HH12 (H12)
HH12DMS
3-6-9-12 mm
ø 0.48 mm



GY12 (G12)
GY12 DMS
Günay
1-2-3.5-5.5-8.5-11.5 mm
ø 0.50 mm



HH11 (H11)
HH11DMS
3-6-8-11 mm
ø 0.48 mm



DHB11 (D11)
DHB11DMS
3-6-8-11 mm
ø 0.50 mm



DHZ12 (D12)
DHZ12DMS
3-6-9-12 mm
ø 0.48 mm



KHR12 (K12)
KHR12DMS
3-6-9-12 mm
ø 0.50 mm



PP12
PP12DMS
3-6-9-12 mm
ø 0.50 mm



WHO (W)
WHODMS
3.5-5.5-8.5-11.5 mm
ø 0.50 mm



>

Pointes parfaitement arrondies
Perfekt abgerundete Spitzen
Punte perfettamente arrotondate
Perfectly rounded ends



ø 0.40 mm
3-6-9-12 mm

H125

2-5-10 mm



ø 0.50 mm
2-5-10-12-15 mm

HO1
Okamoto

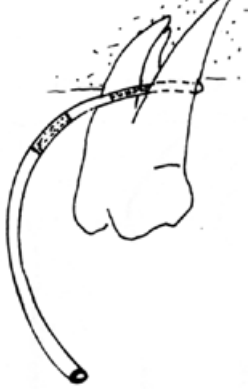
Sondes à furcations

Furkations Sonden

Sonde per forcazioni

Furcations probes

Nabers Probe



NP2C

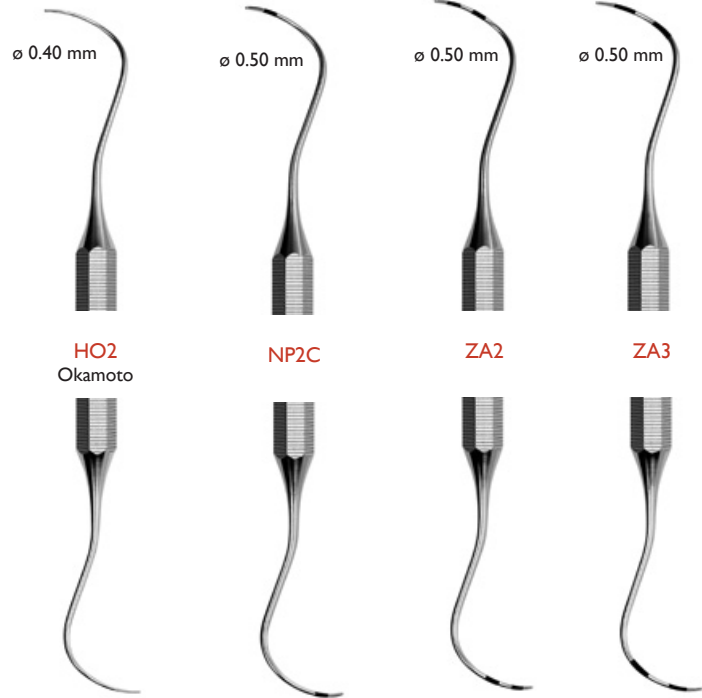
> 3-5 mm

ZA2

> 2-4-6-8 mm

ZA3

> 3-6-9-12 mm

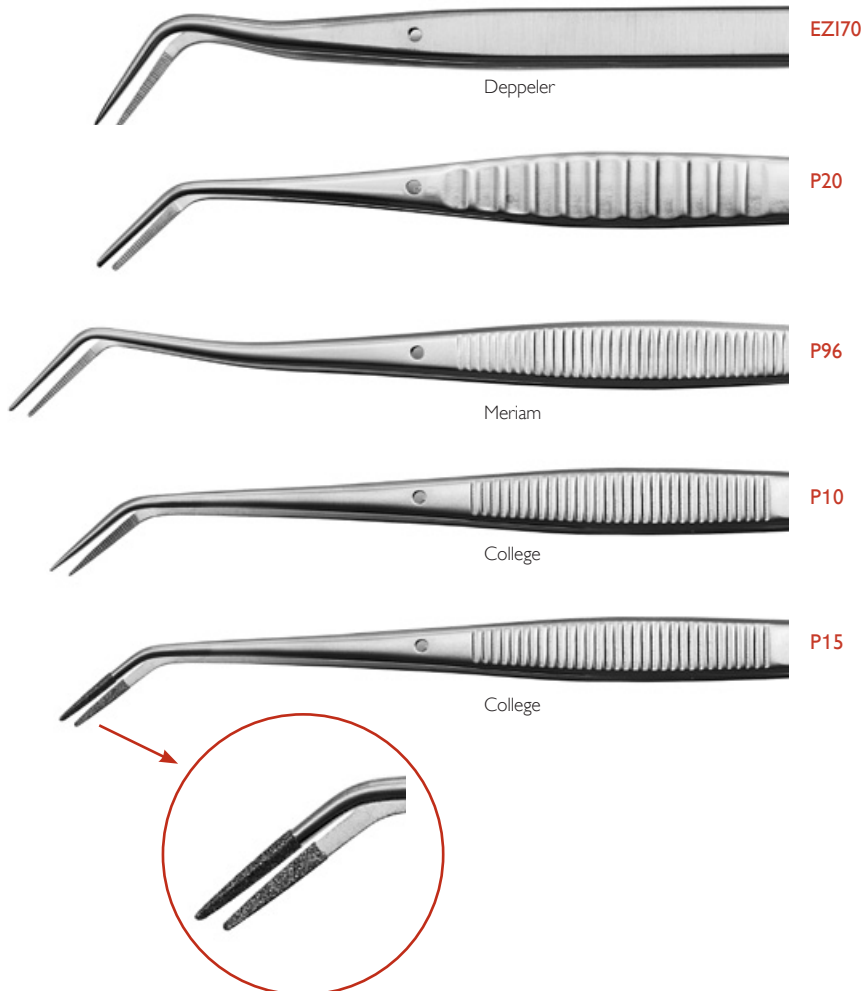


Brucelles

Pinzetten

Pinzette

Tweezers



EZI70 & P20

> Pincettes fortes
Starke Pinzette
Modello robusto
Strong tweezers

P15

> Pointes diamantées pour une meilleure préhension
Diamantierte Spitzen für besseres Greifen
Punte diamantate per una migliore presa
Diamond-tipped for better prehension

M23 l'Original



The M23™ frequently copied, but never equalled

M23 "L'ORIGINAL"

Grâce à son angulation révolutionnaire, le M23 développé par DEPPELER™ SA permet de travailler tout autour de la dent; et ceci aussi bien pour les molaires/prémolaires que pour les incisives.

Le M23 de Deppeler, souvent copié, jamais égalé!

M23 "L'ORIGINAL"

Dank des revolutionären Winkels des M23, entwickelt von DEPPELER™ SA, ist es möglich, rundum des Zahnes zu arbeiten, sei es Prämolaren/Molaren oder Frontzähne.

M23 von Deppeler - oft kopiert, nie erreicht!

M23 "L'ORIGINAL"

Grazie alla sua angolazione rivoluzionaria, l'M23 sviluppato da DEPPELER™ SA permette di lavorare intorno ai denti in maniera efficace, sia a livello dei molari e premolari che di incisivi.

L'M23 di Deppeler, spesso copiato, mai uguagliato!

M23™ "L'ORIGINAL"

Thanks to its revolutionary angle, the M23™ developed by DEPPELER™ SA it is possible to work all round the tooth; both molars/pre-molars and incisors.

The M23 by Deppeler, frequently copied, never equalled!

Pourquoi Deppeler ?

1. Spécificités et caractéristiques de NOTRE matière première,
2. Maîtrise totale de tous les traitements de la matière première, intégralement effectués par nos soins en interne,
3. Finition manuelle des lames,
4. Parfaite maîtrise de la géométrie d'un tranchant d'instrument dentaire,
5. Géométries développées pour une utilisation optimale et un ratio: force requise / travail de la lame imbattable,
6. Formes parfaitement reproduites grâce à des tolérances de fabrication serrées.

Wieso Deppeler ?

1. Besonderheiten und Merkmale unseres Rohstoffes,
2. Vollständige Beherrschung aller Rohstoffbehandlungen, die vollständig intern durchgeführt werden,
3. Von Hand ausgeführte Endverarbeitung der Klingen,
4. Perfekte Beherrschung der Schneidegeometrie eines zahnmedizinischen Instruments,
5. Für eine optimale Verwendung entwickelte Formen mit unschlagbarem Verhältnis zwischen Kraftaufwand und Wirkung der Klinge und
6. Perfekt nachgebildete Formen dank geringer Herstellungstoleranzen.

Perché Deppeler ?

1. Specificità e caratteristiche della NOSTRA materia prima,
2. Totale padronanza di tutti i trattamenti sulla materia prima, interamente effettuati da noi al nostro interno,
3. Rifinitura manuale delle lame,
4. Perfetta padronanza nella finitura del taglio degli strumenti,
5. Geometrie sviluppate per un utilizzo ottimale ed un imbattibile rapporto: forza richiesta e lavoro della lama,
6. Forme riprodotte perfettamente grazie a strette tolleranze di fabbricazione.

Why Deppeler?

1. The special qualities of OUR raw material,
2. Full control of all stages in the processing of the raw material, which is carried out internally by our in-house staff,
3. Hand-finished blades,
4. Faultless expertise in shaping the cutting edge of a dental instrument,
5. Forms developed for optimal use and an unbeatable force/blade-effectiveness ratio,
6. Perfectly reproduced forms thanks to strict manufacturing margins.



>

Nouveau avec son manche encore plus ergonomique et 100% hygiénique.
Neu mit seinem noch ergonomischer Griff und 100% hygienisch.
Con il suo nuovo manico ancora più ergonomico ed igienico al 100%.
New with its still more ergonomic handle and 100% hygienic.

CLEANext^{technology}



Nouveau Manche : disponible pour

Neuer Griff : verfügbar für

Nuovo manico : disponibile per

New handle : available for

M23CN, M23ACN & Gracey Classic. (5GE6CN, 7GE8CN, 11GE12CN, 13GE14CN) p.21

parodontologie
parodontologie
parodontologia
periodontology

11	Scalers	<i>Scalers</i>	Scaler	<i>Scalers</i>
11	> Scalers	> <i>Scalers</i>	> Scaler	> <i>Scalers</i>
12	> Scalers fins	> <i>Feine Scalers</i>	> Scaler fini	> <i>Fine scalers</i>
12	> Lingual scalers	> <i>Lingual Scalers</i>	> Scaler linguali	> <i>Lingual scalers</i>
12	> Back action ciseaux	> <i>Back Action Meissel</i>	> Scalpelli back action	> <i>Back action chisels</i>
13	Curettes universelles	<i>Universal Küretten</i>	Curette universali	<i>Universal curettes</i>
13	> M23A	> <i>M23A</i>	> M23A	> <i>M23A</i>
13	> Curettes	> <i>Küretten</i>	> Curette	> <i>Curettes</i>
13	> Curettes de Langer	> <i>Langer Küretten</i>	> Curette di Langer	> <i>Langer curettes</i>
14	> Curettes fines	> <i>Feine Küretten</i>	> Curette fini	> <i>Fine curettes</i>
14	> Furcations	> <i>Furkationen</i>	> Forcazioni	> <i>Furcations</i>
15	> Curettes à implants	> <i>Implants Küretten</i>	> Curette per impianti	> <i>Implant curettes</i>
16	> Curettes diamantées	> <i>Diamantierte Küretten</i>	> Curette diamantate	> <i>Diamond-coated curettes</i>
17	Gracey curettes	<i>Gracey Küretten</i>	Curette Gracey	<i>Gracey curettes</i>
17	> Classic	> <i>Classic</i>	> Classic	> <i>Classic</i>
18	> Atraumatic	> <i>Atraumatic</i>	> Atraumatic	> <i>Atraumatic</i>
18	> Mini profil	> <i>Mini Profil</i>	> Mini profil	> <i>Mini profil</i>
19	> Nano profil	> <i>Nano Profil</i>	> Nano profil	> <i>Nano profil</i>
19	> Rigides	> <i>Starre</i>	> Rigide	> <i>Rigid</i>
20	Houes	<i>Hauen</i>	Zappette	<i>Hoes</i>
20	Limes	<i>Feilen</i>	Lime	<i>Files</i>
21	Nouveaux manches CLEANext	<i>Neue Griffe CLEANext</i>	Nuovi manici CLEANext	<i>New handles CLEANext</i>



Ergonomie

>

Tous nos instruments peuvent être commandés avec des manches ergonomiques en silicone médical, voir p. 61.

Alle unsere Instrumente können mit den ergonomischen Silikon Griffen bestellt werden, S. 61.

Tutti i nostri strumenti possono essere ordinati con i manicotti ergonomici in silicone, p. 61.

All our instruments can be ordered with our ergonomic silicone sleeves, see p. 61.

Scalers

La maîtrise de la matière première confère à nos scalers non seulement un tranchant incomparable, mais aussi une très grande résistance à l'usure.

Scalers

Unser Knowhow des Rohstoffes gewährt unseren Scaltern eine einzigartige Schärfe aber auch eine lange Lebensdauer.

Scaler

La nostra maestria nel trattamento della materia prima garantisce ai nostri scaler non solo un taglio incomparabile, ma anche una lunga resistenza all'usura.

Scalers

Our mastery of the raw material not only gives to the instruments their incomparable cut, but also an extremely hard-wearing.

> Scalers simples

Einendige Scalers

Scaler singoli

Single-end scalers

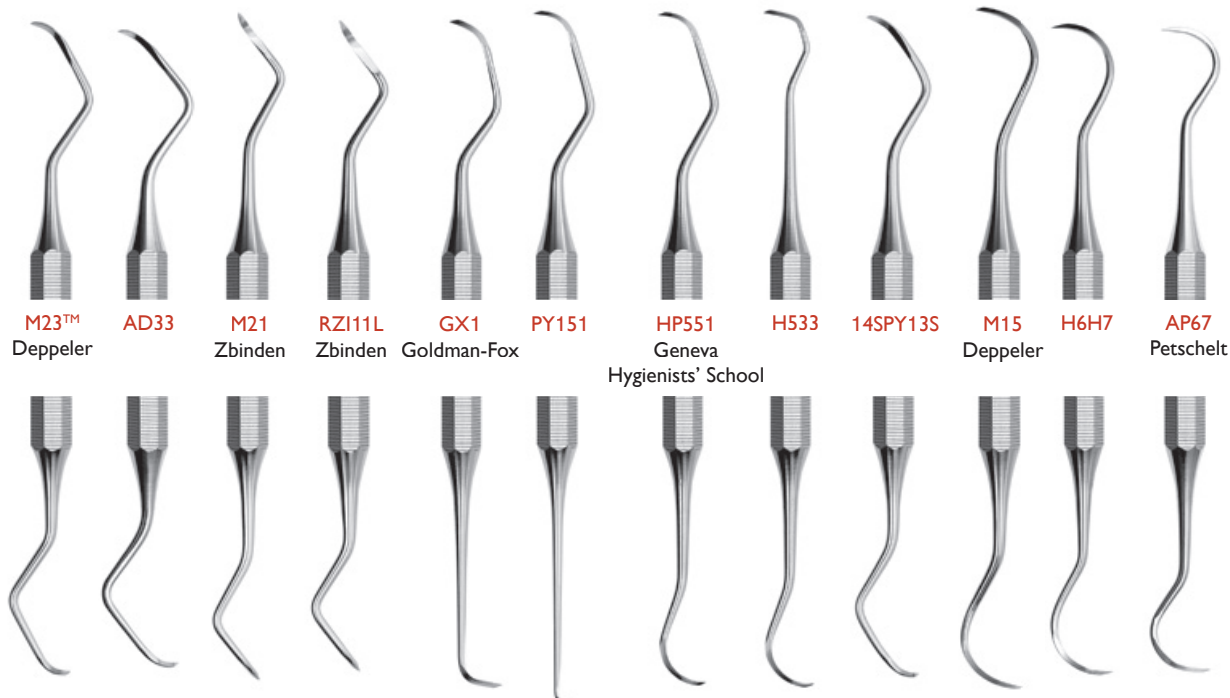


> Scalers doubles

Doppel-endige Scalers

Scaler doppi

Double-end scalers



M23™

> AD33, M21, RZI11L
interproximal
approximal
interproximale
approximal

> GX1, PY151, HP551, H533
Incisives
Front Zähne
Incisivi
Incisives

> 14SPY13S, M15, H6H7, AP67
angl. gauche-droite, prémolaires, molaires
Winkel links-rechts, Premolare, Molare
angl. sinistra-destra, premolari, molari
angl. left-right, premolars, molars

Scalers

Scalers

Scaler

Scalers

> Scalers fins

Ces scalers particulièrement fins permettent un travail très délicat.

ATTENTION: non seulement la lame, mais toute la tige est plus fine. Cette géométrie offre une plus grande sensibilité dans le travail.

Feine Scalers

Diese Scalers sind besonders fein und erlauben so ein äusserst delikates Arbeiten.

ACHTUNG: Nicht nur die Klinge, sondern der ganze Schaft ist dünner. Diese Form bietet eine bessere Sensibilität bei der Arbeit.

Scaler fini

Questi scaler particolarmente fini permettono un lavoro molto delicato.

ATTENZIONE: non solo la lama, ma l'intera asta è più fine. Questa geometria garantisce una maggior sensibilità nel lavoro.

Fine scalers

These special fine scalers make it possible to carry out extremely delicate work.

IMPORTANT: it is not just the blade which is finer, but the entire shaft. This design allows greater sensitivity in your work.



PY51ZF



M23F



M21F

approximal

> Lingual scalers

Lingual Scalers

Scaler linguali

Lingual scalers



Z112
Mühlemann



11Z112



10Z112
Zerfing

3.7 mm



PY61

2.7 mm



RZ112L
Marxer

0.8 mm



22BE12
Bern University

> Back action ciseaux

Back Action Meissel

Scalpell back action

Back action chisels



PD1
Dulio



PD2
Dulio

parodontologie

Curettes universelles

Universal Kürette

Curette universali

Universal curettes

> M23A™

M23A™

M23A™

M23A™



> Incisives, Canines

Frontzähne

Incisivi, Canini

Incisors, Canines



> Prémolaires, Molaires

Prämolaren, Molaren

Premolari, Molari

Premolars, Molars



> Curettes de Langer

Langer Küretten

Curette di Langer

Langer curettes



parodontologie

Curettes universelles

Universal Küretten

Curette universali

Universal curettes

> Curettes fines

Ces curettes particulièrement fines permettent un travail très délicat.

ATTENTION: non seulement la lame, mais toute la tige est plus fine. Cette géométrie offre une plus grande sensibilité dans le travail.

Feine Küretten

Diese Küretten sind besonders fein und erlauben so ein äusserst delikates Arbeiten.

ACHTUNG: Nicht nur die Klinge, sondern der ganze Schaft ist dünner. Diese Form bietet eine bessere Sensibilität bei der Arbeit.

Curette fini

Queste curette particolarmente fini permettono un lavoro molto delicato.

ATTENZIONE: non solo la lama, ma l'intera asta è più fine. Questa geometria garantisce una maggior sensibilità nel lavoro.

Fine curettes

These special fine curettes make it possible to carry out extremely delicate work.

IMPORTANT: it is not just the blade which is finer, but the entire shaft. This design allows greater sensitivity in your work.

0.8mm



GE22

Geneva Hygienists' School

0.8mm



GX4S

0.8mm



M23AS

0.8mm



TI23AS™

0.8mm



ZI15SS

> Furcations

Furkationen

Forcazioni

Furcations



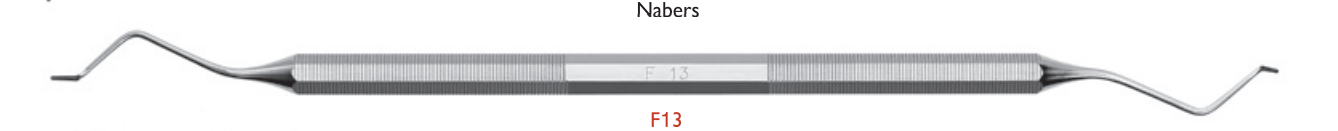
F10®



F11®



F12
Nabers



F13



> 2 étapes pour des furcations propres :

1. curetage avec curette en acier F10 ou F11 selon la taille de la furcation (F10 : légèrement ouverte; F11 : largement ouverte).
2. Lissage avec curette diamantée F12 ou F13 selon la forme de la furcation. Diamantage extra-fin pour ne pas endommager la zone.

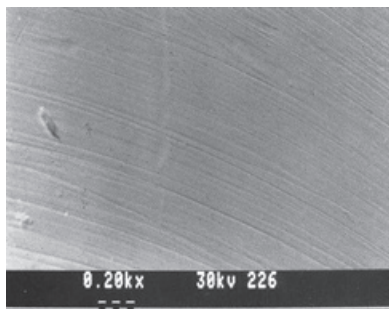
- 2 Etappen für saubere Furkationen :
1. Kürettage mit Stahl-Küretten F10 oder F11, je nach grössse der Furkation (F10 : leicht offen, F11 : weit offen)
 2. Glättung mit einer diamantierten Kürette F12 oder F13 je nach Form der Furkation. Die Diamantierung ist extra fein um die Zone nicht zu zerkratzen.

- 2 passaggi per forcazioni pulite :
1. curettage con curette in acciaio F10 o F11 secondo l'ampiezza della forcazione (F10 : leggermente aperta, F11 : largamente aperta)
 2. Lucidatura con curette diamantate F12 o F13 secondo la forma della forcazione. Diamantatura finissima per non danneggiare le superfici.

- 2 steps for clean furcations :
1. curettage with steel curettes F10 or F11 depending of the size of the furcation (F10 : slightly open, F11 : wide open)
 2. smoothing with diamond coated curettes F12 or F13 depending of the form of the furcation. Very fine diamond grain to not damage the zone.

Implants

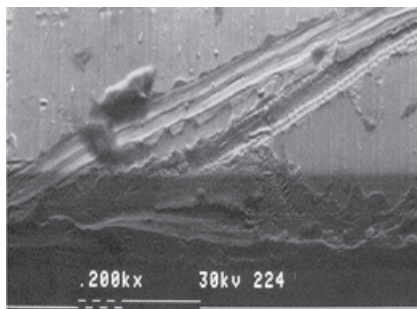
> Pourquoi le titane?



> Le titane est efficace et n'agresse pas l'implant.
Titan ist effizient und greift die Implantate nicht an.
 Il titanio è efficace e non aggredisce l'impianto.
Titanium is effective and does not damage implants.

Implantate

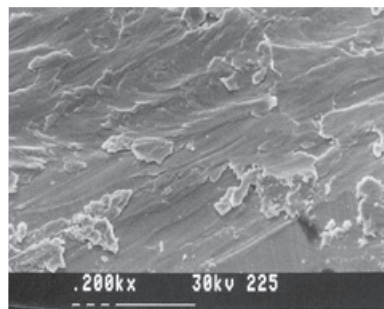
> Wieso Titanium?



> L'acier attaque la surface de l'implant.
Stahl greift die Oberfläche eines Implantats an.
 L'acciaio incide la superficie dell'impianto.
Steel damages the surface of the implants.

Impianti

> Perché il titanio?



> Le plastique lisse la plaque au lieu de l'éliminer.
Mit Plastik lässt sich Plaque allenfalls glätten, nicht aber eliminieren.
 Invece di eliminarla, la plastica liscia la placca.
Plastic flattens plaque rather than removing it.

Les curettes en titane pur (pas de revêtement) permettent le meilleur nettoyage possible de l'implant, sans prendre le risque d'en griffer la surface. La règle est qu'une matière dure ne se fasse pas rayer par une autre matière moins dure.

Pour une longue durée de vie de vos curettes, lisez l'instruction d'entretien p.62

Küretten aus reinem Titan (keine Beschichtung) erlauben eine einfachere und gründlichere Reinigung der Implantate und verhindern eine Beschädigung der Implantat-Oberfläche durch Kratzer. Es gilt die Regel: ein hartes Material soll sich nicht durch ein anders, weniger hartes Material zerkratzen lassen.
Für eine lange Lebensdauer Ihrer Küretten, lesen sie die Gebrauchsempfehlung S. 62

Non potendo una materia dura essere incisa da una materia meno dura, le curette in titanio puro (invece di un coating) permettono la migliore pulizia possibile dell'impianto, senza nessun rischio di graffiarne la superficie.

Per una lunga vita delle vostre curette, leggete la modalità d'uso. p. 62

Pure titanium (no coating) curettes ensure the best possible cleaning of the implant without the risk of scratching its surface. The rule is that a hard material cannot be scratched by a material that is less hard.

For a long life of your curettes, read the instruction for use. p. 62



Le kit parfait pour le traitement des implants
Das perfekte Kit für die Behandlung der Implantate.
Il kit perfetto per il trattamento degli impianti.
The perfect kit for the treatment of the implants.

KITIMPLANT

> PP12DMS (+3 recharge tips) Pocket probe (3-6-9-12mm) & curettes AD23LDMS & AD23RDMS, TI67LDMS & TI67RDMS p. 58

Source :

Mengel et al, An in vitro study of the treatment of implant surfaces with different instruments. Int. J Oral Maxillofac Implants 1998; 13:91-96)

Curettes universelles

Universal Küretten

Curette universali

Universal curettes

> Curettes à implants

Implantat Küretten

Curette per impianti

Implant curettes



AD23RDMS®



AD23LDMS®



AD23L®

AD23R®

AD23

> Sa forme, reprise du M23, permet un travail sur toutes les faces. Dank ihrer Form, übernommen vom M23, kann an allen Flächen gearbeitet werden. La sua forma, ripresa dal M23, permette un lavoro su tutte le superfici. Its shape, copied from the M23, allows work on all faces.



TI11L

TI11R

TI11

> Pour les faces interproximales Für die interproximalen Flächen Per le facce interprossimali To work on the interproximal faces

TI11LDMS TI11RDMS

TI67

> Faucille Sichel Falcetto Sichel

TI67LDMS TI67RDMS



TI67L

TI67R

> Curettes diamantées

Diamantierte Küretten

Curette diamantate

Diamond coated curettes

PerioDiaCurette

PerioDiaCurette

PerioDiaCurette

PerioDiaCurette

Le grain du diamantage est spécialement étudié pour permettre un travail optimal.

Die Diamantier-Körnung ist speziell dafür studiert um eine optimale Arbeit zu leisten.

La grana della diamantatura è stata studiata appositamente per permettere un risultato ottimale.

Diamond grain is carefully selected to ensure optimal use.



PDCU



PDC11/12



PDC13/14



PDCF

Dans des conditions morphologiques défavorables (sillons radiculaires, concavités radiculaires, furcations), il est difficile d'atteindre une superficie parfaite des racines en utilisant des instruments standards. Les PerioDiaCurette, avec la sensibilité tactile incomparable des instruments manuels, permettent une amélioration du traitement dans les situations susmentionnées.

Unter erschwerten morphologischen Bedingungen (Wurzeinziehungen, Wurzelkonkavitäten, Furkationen) ist es schwierig, eine perfekte Oberfläche der Wurzel mit Standardinstrumenten zu erreichen. Die PerioDiaCurette, mit der unvergleichlichen taktilen Sensibilität von Handinstrumenten, ermöglichen eine perfektionierte Behandlung in den vorgenannten Situationen.

In condizioni morfologiche sfavorevoli (solchi, concavità, forcazioni) è difficile raggiungere una perfetta lucidatura delle superfici radicolari utilizzando strumenti standard. Le PerioDiaCurette, grazie alla ineguagliabile sensibilità tattile offerta dagli strumenti manuali e alle estremità diamantate a grana ultrafina (15µm), consentono un trattamento notevolmente migliorato nelle situazioni descritte.

Under unfavourable morphological conditions (root grooves, root concavities, furcations), it is difficult to achieve a perfect root surface by use of standard instruments. PerioDiaCurette, with their incomparable tactile sensitivity of hand instruments, allow for a highly improved treatment in the above-mentioned situations.

>

PerioDiaCurette

Dr. Paolo Siervo, Milan, Italie

Curettes Gracey

Gracey Küretten

Curette Gracey

Gracey curettes

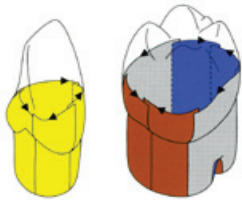
> Classic

Classic

Classic

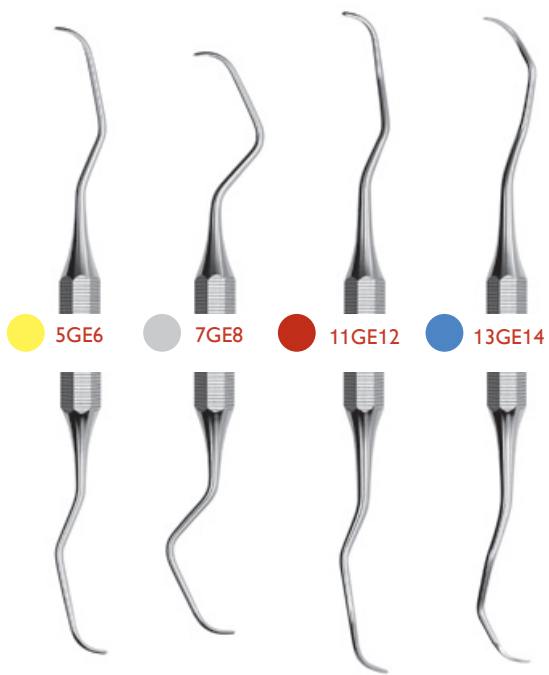
Classic

>
Incisives, canines
Frontzähne
Denti frontali
Incisors, canines



5/6

parodontologie



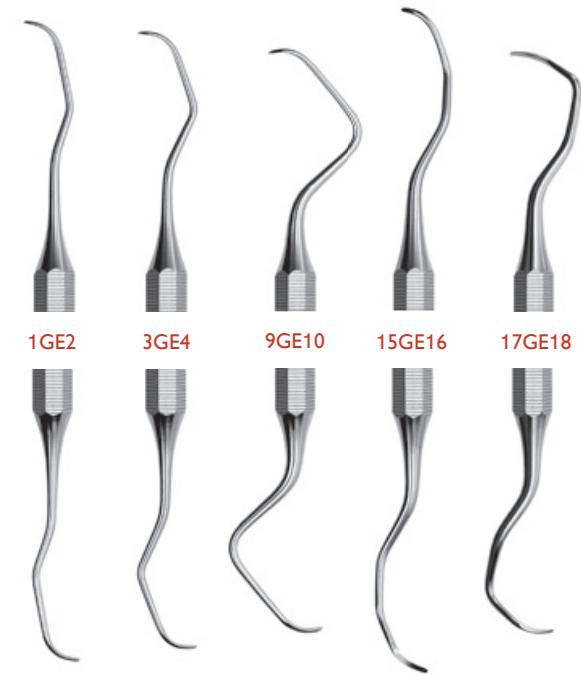
>
Prémolaires, molaires
Prämolaren, Molaren
Premolari e molari
Premolars, molars



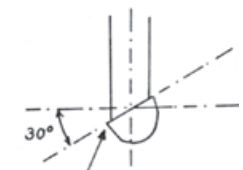
7/8
BUCCAL /
PALATAL



11/12
MESIAL



13/14
DISTAL



>
Tranchant
Scharfe Kante
Bordo tagliente
Working Edge

>
les 5GE6, 7GE8, 11GE12, 13GE14
sont aussi disponibles avec le manche
CLEANext, p.21.
Die 5GE6, 7GE8, 11GE12, 13GE14
sind auch mit dem ergonomischen Griff
CLEANext erhältlich, S. 21.
Le 5GE6, 7GE8, 11GE12, 13GE14
sono disponibili anche con il manico
ergonomico CLEANext, p. 21.
The 5GE6, 7GE8, 11GE12, 13GE14 are
also available with the CLEANext Handle,
p.21.



Curettes Gracey

Gracey Küretten

Curette Gracey

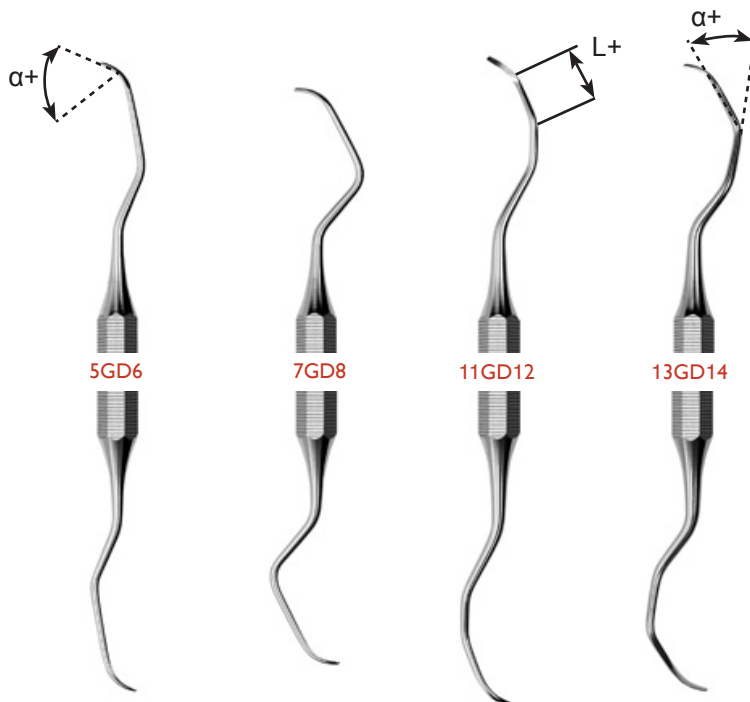
Gracey curettes

> Atraumatic

Atraumatic

Atraumatic

Atraumatic



Conventional Atraumatic

>

Nouvelle angulation pour un curetage plus profond.
 Neue Winkelung für eine tiefere Kürettage.
 Nuova angolazione per un curettaggio più profondo.
 New angulation for deep scaling.

Modèles 5/6-7/8: un angle plus ouvert, assure une pénétration plus aisée et plus profonde.

5/6-7/8 Modelle: ein offenerer Winkel der Klinge erlaubt ein leichteres und tieferes Eindringen.

Modelli 5/6-7/8: un angolo più aperto della lama permette uno scaling più profondo.

5/6-7/8 models: the wider blade angle allows easier and deeper penetration.

Modèles 11/12-13/14: tige terminale plus longue, lame plus ouverte, des angles de pliage plus fonctionnels pour une pénétration optimale.

11/12-13/14 Modelle: offenerer Winkel, breiterer Radius der Klappen, längerer Endstiele, zweckmäßiges Biegen des Stieles für eine optimale Eindringung.

Modelli 11/12-13/14: allungamento dell'ultimo segmento dell'asta e lama più aperta. Angoli dello strumento più funzionali.

11/12-13/14 models: a wider blade angle, larger blade radius, longer end shaft and better adapted shaft angles for optimum penetration.

> Mini Profil

Mini Profil

Mini Profil

Mini Profil

Lames plus courtes et plus fines, angulation des tiges optimale et courbure des lames idéale pour effectuer un curetage peu invasif, en épousant le profil et les irrégularités des racines.

Kürzere und feinere Klappen, optimaler Stiel-Winkel und Krümmung der Klappen, sind ideal für eine nicht-invasive Kürettage, da sie dem Profil und den Unebenheiten der Wurzeln angepasst sind.

Le lame più corte e più fini, una angolazione dei gambi ottimale e una curvatura delle lame ideale, permettono un curettaggio poco invasivo sposando il profilo e le irregolarità delle radici.

Shorter, finer blades, optimal shaft angulation and blade curvature, so are ideal for almost non-invasive curetting, as they closely match root profile and irregularities.



Curettes Gracey

Gracey Küretten

Curette Gracey

Gracey curettes

> Nano Profil

Nano Profil

Nano Profil

Nano Profil

Nano Profil™ Gracey // Prof. Dr. H. Günay, Hannover University

Leurs lames, très courtes et très fines, permettent un curetage peu invasif et s'adaptent aux moindres irrégularités des racines. De plus, leurs tranchants parfaits leur assurent une grande efficacité.

Die Klagen der Küretten, die sehr kurz und fein sind, erlauben eine weniger invasive Kürettage und passen sich den kleinsten Unebenheiten der Wurzel an. Ausserdem bietet ihre perfekte Schärfe eine grosse Effizienz.

Le loro lame, corte e molto fini, permettono un curettage poco invasivo, adattandosi alle più fini irregolarità delle radici dentarie, con un taglio perfetto che ne assicura una grande efficacia.

The short and fine blades of these curettes allow one to make very slight invasive curettage. Further they fit the finest irregularities of the root and the perfect cut offers a high efficiency.

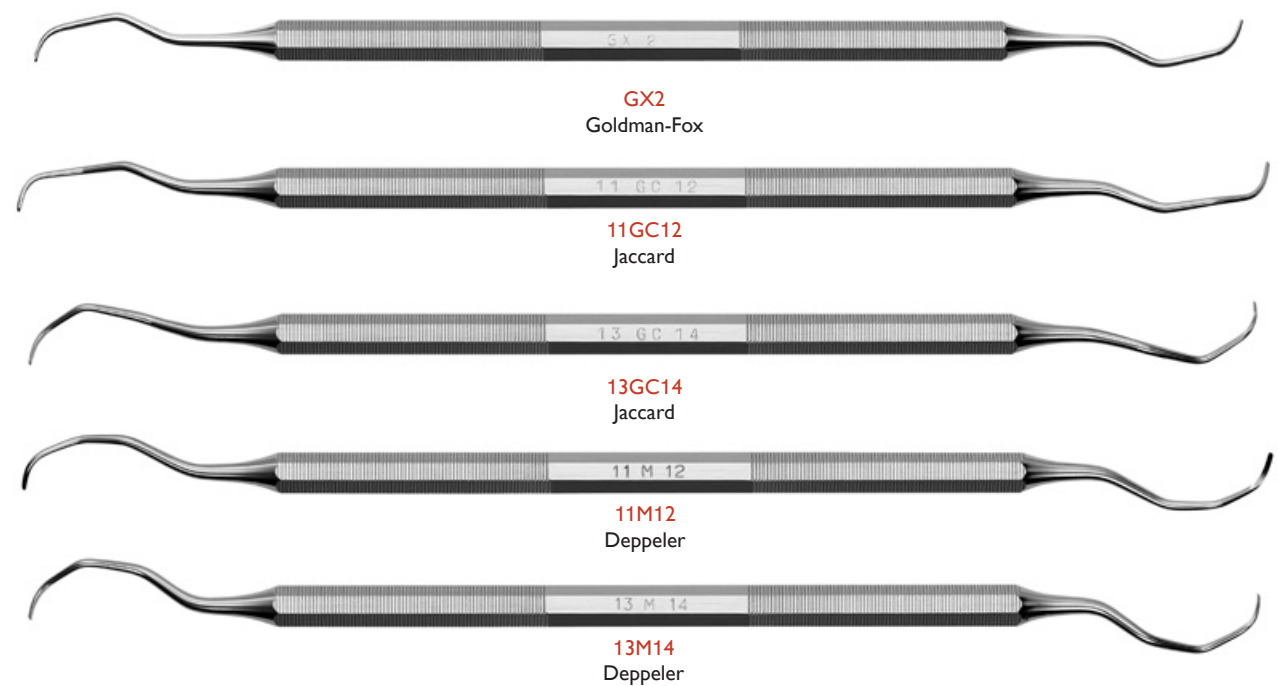


> Rigides

Starre

Rigide

Rigid



Houes

Hauen

Zappette

Hoes



Limes à lisser les racines

Feilen zum Wurzelglätten

Lime per lisciare le radici

Root finishing files

Ces limes très minces, aux dents très fines, permettent une pénétration aisée et un lissage optimal des racines.

Diese sehr dünnen, fein gezahnten Feilen erlauben ein leichtes Eindringen und ein optimales Glätten der Wurzel.

Lime molto sottili e con dentatura fine per una facile penetrazione e lucidatura delle superfici radicolari.

Very thin files, with fine teeth for easy penetration and an optimal smoothing of the root.



>

HR : lissage des racines ; ZI : détartrage
 HR : Glättung der Wurzel ; ZI : Zahnsteinentfernung
 HR : lisciare le radici ; ZI : detartraggio
 HR : root planing ; ZI : scaling



CLEANext *technology*

Manche CLEANext

Unique sur le marché, ce nouveau manche vous offre la combinaison parfaite de :

- Instruments Deppeler d'une qualité incomparable
 - instrument monobloc
 - 100% hygiène
 - un vrai confort grâce au design ergonomique
 - poids idéal et parfait équilibre
 - moins de force pour une meilleure efficacité avec un design de "handle-response"
- Stérilisable à 134°C.

CLEANext Griff

Einmalig auf dem Markt, diese neue Linie gewährt Ihnen die perfekte Kombination von :

- unschlagbaren Deppeler Instrumente
 - monobloc Instrument
 - 100% Hygiene
 - Komfort für den Anwender dank dem ergonomischen Design
 - optimales Gewicht und eine perfekte Balance
 - weniger Kraft für bessere Effizienz mit dem "handle-response" Design
- Sterilisierbar bis 134°C.

Manico CLEANext

Unico sul mercato, questo nuovo manico offre la combinazione perfetta di :

- imbattibile qualità Deppeler
 - strumento monoblocco
 - 100% igiene
 - un vero comfort con il design ergonomico del manico
 - peso ideale ed un equilibrio perfetto
 - meno forza per più efficacia con il design "handle-response"
- Sterilizzabile a 134°C.

CLEANext Handles

Unique on the market, this new handle offers you the perfect combination of :

- unbeatable Deppeler instruments
 - monobloc instrument
 - 100% hygiene
 - a real comfort for the user thanks the ergonomical design
 - optimal lightness and perfect balance
 - less power for better efficacy with handle-response design
- The handle is autoclavable at 134°C.



M23ACN



M23CN



5GE6CN



7GE8CN



11GE12CN



13GE14CN

>

100% hermétique
100% hermetisch
100% ermetico
100% hermetic

>

ergonomie optimale
optimale Ergonomie
ergonomia ottimale
optimal ergonomoy

chirurgie
chirurgie
chirurgia
surgery

23	Periotomes	<i>Periotome</i>	Periotomi	<i>Periotomes</i>
23	> Syndesmotomes	> <i>Desmotome</i>	> Sindesmotomi	> <i>Syndesmotomes</i>
24	Raspatoires	<i>Raspatorien</i>	Scollaperiostio	<i>Periosteal elevators</i>
24	> À papilles	> <i>Für Papillen</i>	> Per papille	> <i>For papillaes</i>
24	> Prichard	> <i>Prichard</i>	> Prichard	> <i>Prichard</i>
24	> Sinuslift	> <i>Sinuslift</i>	> Sinuslift	> <i>Sinuslift</i>
25	Curettes chirurgicales	<i>Chirurgische Küretten</i>	Curette chirurgiche	<i>Surgical curettes</i>
25	> Curettes alvéolaires	> <i>Alveolarlöffel</i>	> Cucchiai alveolari	> <i>Spoon-shaped curettes</i>
26	> Curettes fenêtrées	> <i>Öhrlöffel</i>	> Cucchiai cavi	> <i>Eye-hole-spoons</i>
26	> Curettes planes	> <i>Flache Löffel</i>	> Cucchiai piani	> <i>Flat spoons</i>
27	Limes à os	<i>Knochenfeilen</i>	Lime per osso	<i>Bone files</i>
27	Ciseaux à os	<i>Knochen Meissel</i>	Scalpelli per osso	<i>Bone chisels</i>
27	Râcleur à os	<i>Knochenschaber</i>	Raschietto per osso	<i>Bone scraper</i>
27	Couteaux et lancettes	<i>Gingivektomie Messer</i>	Bisturi parodontali	<i>Periodontal knives</i>
28	Couteaux pour microchirurgie	<i>Micro-Chirurgie Messer</i>	Bisturi per microchirurgia	<i>Micro-surgery knives</i>
28	Mucotomes	<i>Mucotome</i>	Mucotomi	<i>Mucotomes</i>
28	Fouloir à mèche	<i>Tamponstopfer</i>	Portatampone	<i>Gauze plugger</i>
29	Élévateurs	<i>Wurzelheber</i>	Leve	<i>Elevators</i>
29	> Standards	> <i>Standard</i>	> Standard	> <i>Standards</i>
29	> Lames dentelées	> <i>Gezackte Klengen</i>	> Lame dentellate	> <i>Serrated blades</i>



Periotomes

Periotome

Periotomi

Periotomes

La finition manuelle du tranchant permet de réaliser un travail efficace, tout en douceur. Avec ces instruments, vous avez la garantie d'une préparation d'extraction optimale.

Dank der von Hand ausgeführten Endverarbeitung der Klinge kann wirksam und sanft gearbeitet werden. Mit diesen Instrumenten haben Sie die Garantie einer optimalen Extraktionsvorbereitung.

La rifinitura manuale delle lame permette interventi delicati ed efficaci. Questi strumenti garantiscono una preparazione all'estrazione ottimale.

The hand-finished cutting edge enables you to work efficiently and gently. These instruments guarantee you the best possible preparation for an extraction.

> Lame fine et bombée
Feine gewölbte Klinge
Lama fine e bombata
Fine and rounded blade

> TH31 : anterior
TH30 : posterior



> Syndesmotomes

Desmotome

Sindesmotomi

Syndesmotomes

Ces instruments ont été développés pour sectionner les ligaments avant une extraction. Leur grande qualité de fabrication et leur tranchant incomparables sont garants d'un travail précis et efficace.

Diese Instrumente wurden entwickelt, um vor einer Extraktion die Ligamente durchzuschneiden. Ihre hohe Qualität und ihre unverwechselbare Schärfe garantieren ein präzises und effizientes Arbeiten.

Questi strumenti sono stati studiati per sezionare i legamenti parodontali prima dell'avulsione dentaria. La grande qualità di fabbricazione ed il taglio incomparabile sono garanzia di precisione ed efficacia.

These instruments have been designed to cut ligaments before an extraction. Their top quality manufacture and their exceptional cutting edge guarantee precise and efficient work.

ATTENTION: ces instruments, délicats, ne doivent en aucun cas être utilisés comme élévateurs.

ACHTUNG: diese feinen Instrumente dürfen keinesfalls als Wurzelheber verwendet werden.

ATTENZIONE: questi delicati strumenti non devono assolutamente essere utilizzati come leve.

CAUTION: these fine instruments should never be used as elevators.



“Among everything, I love the VT serie for its edge, sharpness and well-considered angles. Especially, angles are very difficult to find the right one, but VT series have the perfect angles.”

Dr. med. dent. Masaki Kawase, Kawase Dental Clinic, Yatomi-city, Japan



Raspatoires

Raspatorien

Scollaperiostio

Periosteal elevators



HD16
Held



HD17
Held



VT22
Vauthier



VT27
Vauthier



VT23
Vauthier



VT24
Vauthier



PR15
Rateischak



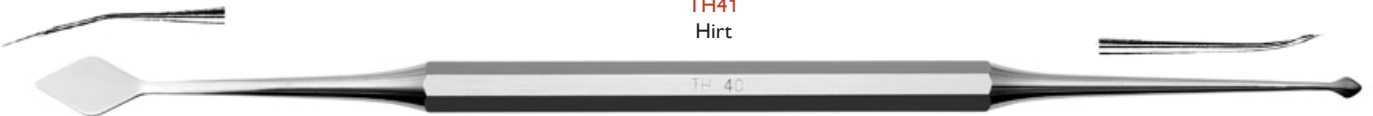
PR16
Rateischak



HO3
Okamoto



TH41
Hirt



TH40
Hirt

> À papilles

Für Papillen

Per papille

For papillae



AF2
Friedmann



AF10
Friedmann

> Prichard

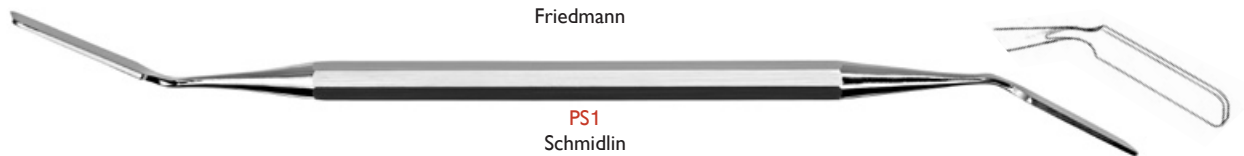
Prichard

Prichard

Prichard



AF1
Friedmann



PS1
Schmidlin

> Sinuslift

Sinuslift

Sinuslift

Sinuslift



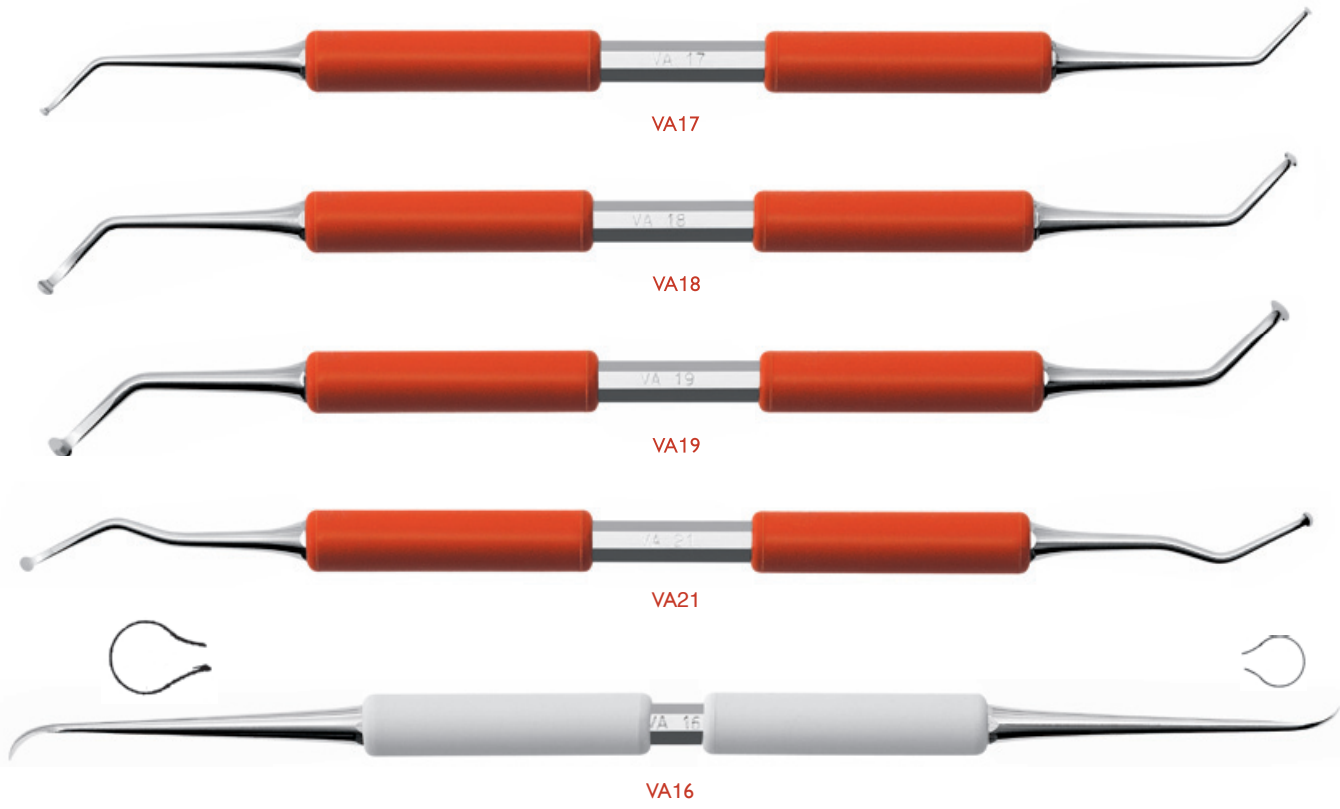
AF30
Friedmann

Curettes chirurgicales

Chirurgische Küretten

Curette chirurgiche

Surgical curettes



chirurgie

> Curettes alvéolaires

Alveolarlöffel

Cucchiai alveolari

Spoon-shaped curettes



Curettes chirurgicales

Chirurgische Küretten

Curette chirurgiche

Surgical curettes

> Curettes fenêtrées

Öhrlöffel

Cucchiai cavi

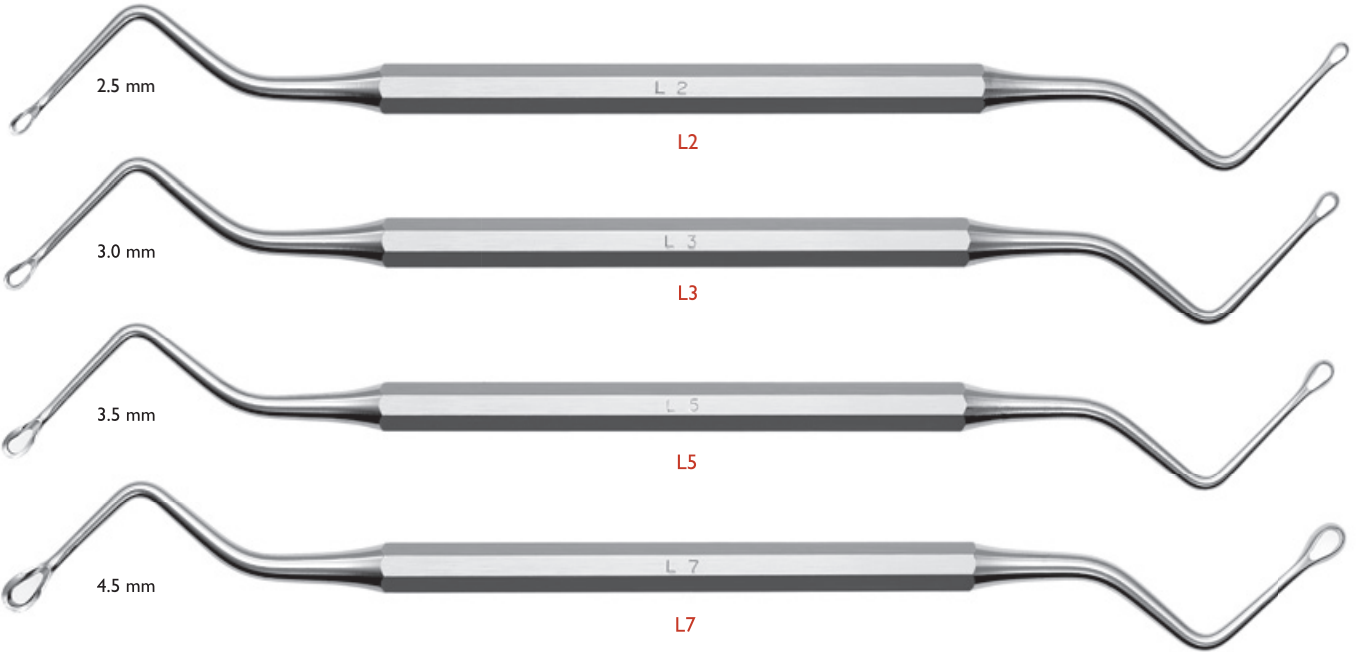
Eye-hole-spoons

Ces curettes facilitent l'ablation des kystes.

Diese Küretten erleichtern die Entfernung von Zysten.

Curette per facilitare l'asportazione di cisti.

Remove cysts easily with these curettes.

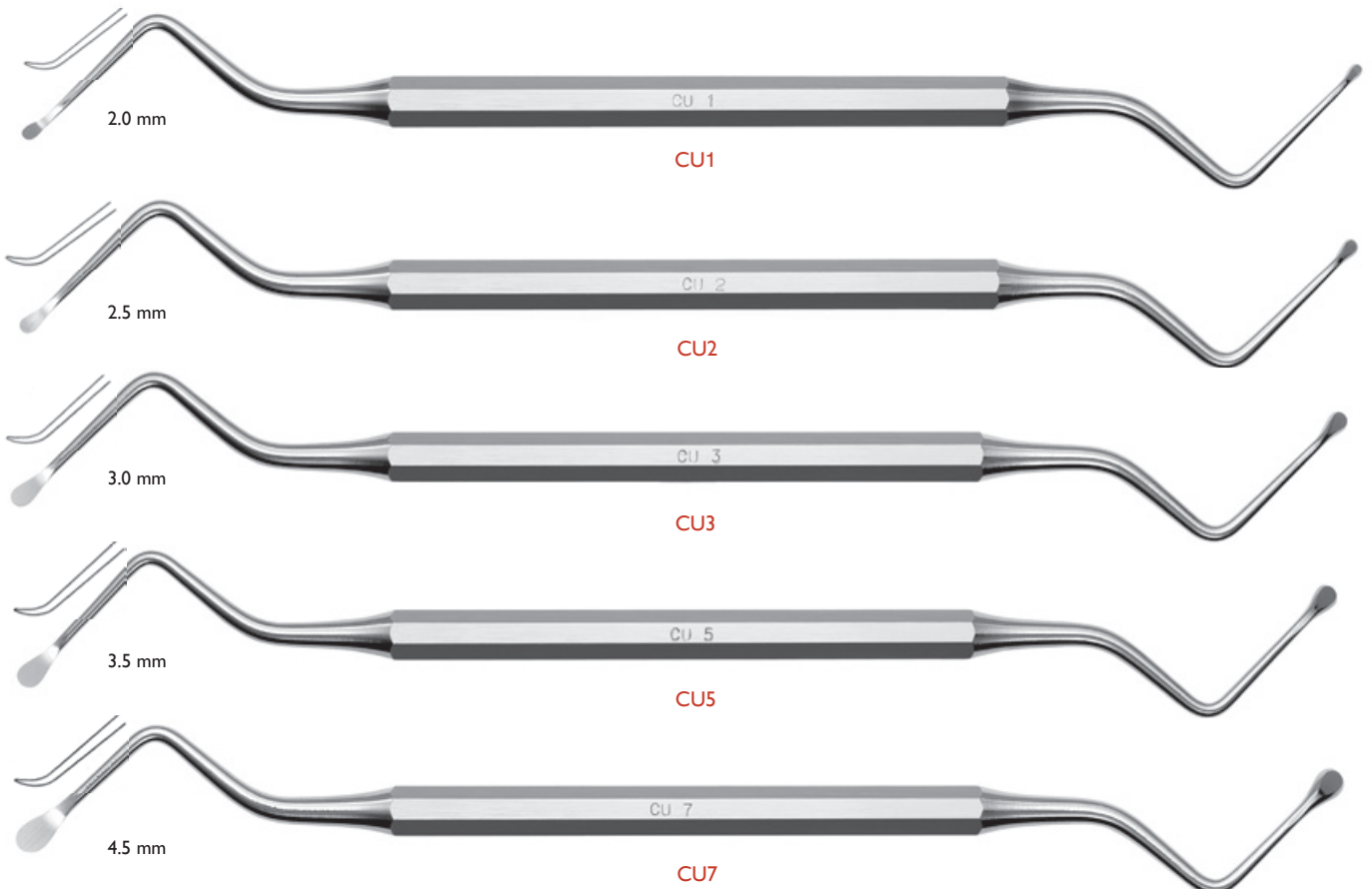


> Curettes Planes

Flache Löffel

Cucchiai piani

Flat spoons

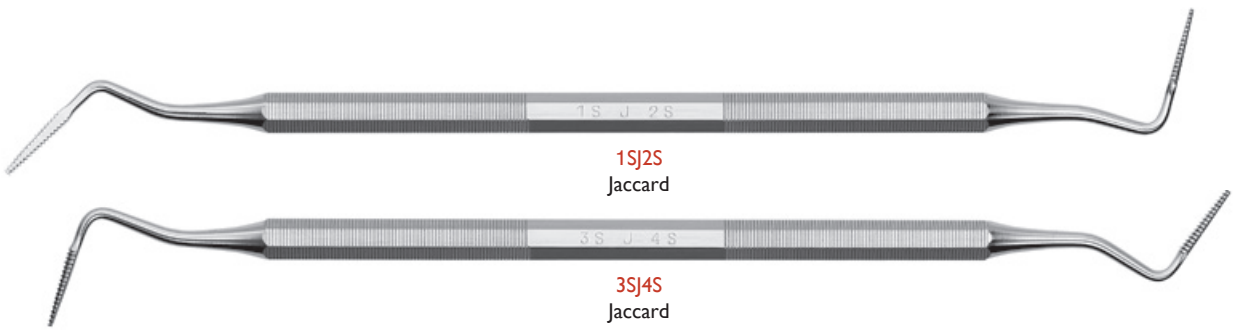


Limes à os

Knochenfeilen

Lime per osso

Bone files

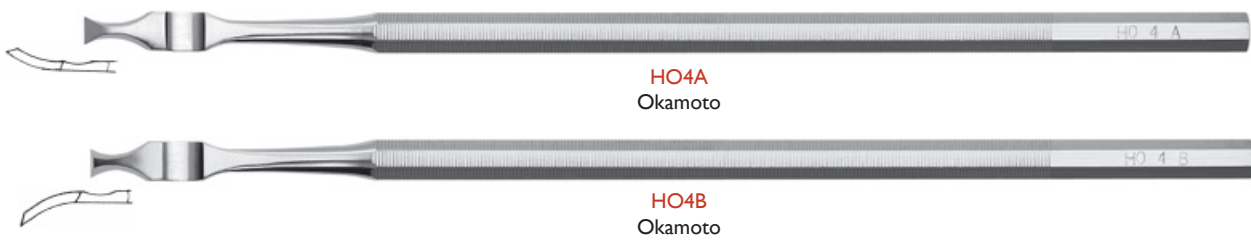


Ciseaux à os

Knochen Meissel

ScalPELLI per osso

Bone chisels



Râcleur à os

Knochenschaber

Raschietto per osso

Bone scraper



Couteaux et lancettes

Gingivektomie-Messer

Bisturi parodontali

Periodontal knives



Couteaux pour micro-chirurgie

*Micro-Chirurgie
Messer*

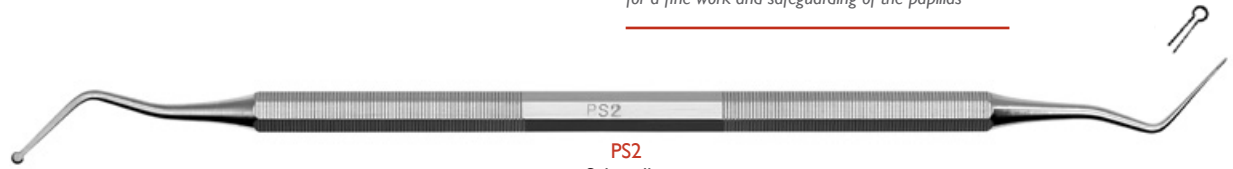
Bisturi per micro-chirurgia

Micro-surgery knives



AF3
Friedmann

>
pour travaux fins et préservation des papilles
für eine feine Arbeit und gute Erhaltung der Papillen
per lavori fini e preservazione delle papille
for a fine work and safeguarding of the papillas



PS2
Schmidlin

Mucotomes pour le prélèvement des transplants

Mucotome für die Transplantat Entnahme

Mucotomi per il prelievo di trapianti

Mucotomes for harvesting grafts

Les lames ont un seul côté tranchant et ne devraient être utilisées qu'une seule fois.
(Jusqu'à épuisement du stock)

Die Klingen haben nur eine Schnitt-Seite und dürfen nur einmal verwendet werden.
(So lange Vorrat)

Le lame hanno un solo lato tagliente e non dovrebbero essere utilizzate più di una volta.
(Ad esaurimento)

Blades have a single cutting edge and should be used only once.
(Until exhaustion)

PROF. DR. K. H. RATEITSCHAK

LPR

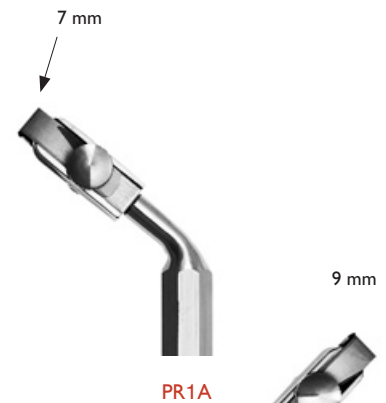
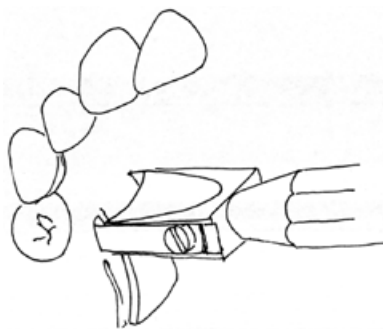
>
Livrés avec 10 lames
Mit 10 Klingen geliefert
Confezione da 10 lame
Delivered with 10 blades

PR1 & PR4

>
Droit
Gerade
Dritto
Straight

PR1A & PR4A

>
Coudé
Gebogen
A Gomito
Angled



Fouloir à mèche

Tamponstopfer

Portatamponne

Gauze plugger



SE1
Luniatschek

Élévateurs

Wurzelheber

Leve

Elevators

> Standards

Nos élévateurs sont fabriqués en acier inox trempé. Les manches, en acier inoxydable, sont ergonomiques, légers et assurent une prise ferme lors d'extractions.

ATTENTION: Utilisez toujours le modèle le plus robuste.

Standard

Die DEPPELER™ Wurzelheber sind aus gehärtetem, rostfreiem Stahl hergestellt. Die ergonomischen Griffe aus rostfreiem Stahl sind leicht und liegen sicher und fest in der Hand.

VORSICHT: Wählen Sie immer den kräftigsten Wurzelheber.

Standard

Le nostre leve sono fabbricate in acciaio inossidabile temperato. I manici, in acciaio inossidabile, sono ergonomici, leggeri ed assicurano una presa salda al momento dell'estrazione.

ATTENZIONE: Utilizzate sempre il modello più robusto.

Standards

DEPPELER™ elevators are made of hardened stainless steel. The ergonomic handles, in stainless steel, are light and ensure a firm grip.

CAUTION: Always use the strongest elevator.



> Lames dentelées

ATTENTION: Les élévateurs à lame dentelée sont plus fragiles que les autres.

Gezackte Klingen

VORSICHT: Die gezackten Wurzelheber sind weniger widerstandsfähig als die glatten Modelle.

Lame dentellate

ATTENZIONE: Le leve a lame dentate sono più fragili delle altre.

Serrated blades

CAUTION: They are less resistant than smooth-bladed models.



traitement conservateur
zahnerhaltung
conservativa
restorative

31	Composite	<i>Composite</i>	Composito	<i>Composite</i>
31	> COMPro kit	> <i>COMPro Kit</i>	> COMPro kit	> <i>COMPro kit</i>
32	> Shadeline™	> <i>Shadeline™</i>	> Shadeline™	> <i>Shadeline™</i>
35	> Classic	> <i>Classic</i>	> Classic	> <i>Classic</i>
41	> Nitrure de titane	> <i>Titan Nitrid</i>	> Nitruro di titanio	> <i>Titanium nitrid</i>
44	Autres instruments d'obturation	<i>Andere Füllungs-Instrumente</i>	Altri strumenti per l'otturazione	<i>Other obturation instruments</i>
44	> Fouloirs lisses	> <i>Glatte Stopfer</i>	> Otturatori lisci	> <i>Smooth pluggers</i>
45	> Fouloirs striés	> <i>Gerillte Stopfer</i>	> Otturatori striati	> <i>Serrated pluggers</i>
45	Élévateur à obturations provisoires	<i>Hebel für provisorische Zahnfüllungen</i>	Leva per otturazioni provvisorie	<i>Elevator for temporary fillings</i>
45	Détection de fissures	<i>Fissuren Detektion</i>	Sondaggio di fessure	<i>Fissures detection</i>
46	Ciseaux	<i>Schmelzmesser</i>	Tagliasmalto	<i>Chisels</i>
46	> Ciseaux à émail	> <i>Schmelzmesser</i>	> Tagliasmalto	> <i>Chisels</i>
47	> Ciseaux pour bords gingivaux	> <i>Randfinierer</i>	> Scalpelli per margini	> <i>Margin trimmers</i>
48	> Ciseaux à pointes diamantées	> <i>Diamantierte Randfinierer</i>	> Scalpello per margini diamantato	> <i>Diamond coated margin trimmers</i>
49	Excavateurs	<i>Excavatoren</i>	Escavatori	<i>Excavators</i>
49	> Goutte d'eau	> <i>Wassertropfen</i>	> Goccia d'acqua	> <i>Water drop</i>
50	> Cylindriques	> <i>Zylindrisch</i>	> Cilindrici	> <i>Cylindric</i>
50	Spatules à ciment	<i>Zement Spatel</i>	Spatole per cemento	<i>Cement spatulas</i>
51	Endodontie	<i>Endodontie</i>	Endodonzia	<i>Endodontic</i>
51	> Sondes à canaux	> <i>Kanalsonden</i>	> Sonde endodontiche	> <i>Root canal explorers</i>
51	> Micro-miroirs	> <i>Micro-Spiegel</i>	> Micro-specchietti	> <i>Micro-mirrors</i>
52	> Fouloirs à canaux condenseur	> <i>Wurzelkanal-Stopfer Kondensatoren</i>	> Otturatori-condensatori	> <i>Root canal condensers</i>
53	> Fouloirs pour la condensation verticale	> <i>Stopfer für die vertikale Kondensation</i>	> Compattatori per la condensation verticale	> <i>Pluggers for vertical condensation</i>
53	Fouloirs pour fil de retraction gingivale	<i>Retraktionsfaden-Stopfer</i>	Strumenti per cordino retrattore gengivale	<i>Gingival cord layers</i>
54	> Résection apicale	> <i>Wurzelspitzen Resektion</i>	> Apicectomy	> <i>Apicectomy</i>

Composite

Composite

Composito

Composite

> COMPro kit

COMPro Kit

COMPro kit

COMPro kit

Le kit professionnel pour les traitements conservateurs

Ein Professionelles Kit für die Zahnerhaltung.

Un kit professionale per il trattamento conservativo.

One professional kit for the conservative treatment.



CPRO1 // CPRO1CT



CPRO2 // CPRO2CT

Grâce à sa forme plate et bombée, le fouloir ne s'engouffre pas, et ne marque pas le composite avec ses bords.

Die überdachte Form des Stopfers, flach in der Mitte und gewölbte Kanten vermeiden einerseits das Absinken in den Composite und andererseits die Rillen im Composite mit den Kanten des Stopfers.

L'estremità leggermente semisferica, anziché completamente bombata, evita lo sprofondamento dello strumento garantendo un migliore adattamento del composito alle pareti delle cavità.

The rounded-flat shape prevents the plugger from sinking into the composite and do not mark with its edges.



CPRO3 // CPRO3CT

Instrument à modeler. Les extrémités très fines et pointues permettent de reconstituer la dent dans les moindres détails anatomiques.

Instrument für die okklusale Modellierung. Die scharfen Enden gewährleisten eine sehr glatte und exakte Modellierung auch für die kleinsten anatomischen Details.

Strumento per la modellazione occlusale. Le estremità molto acuminate garantiscono una modellazione fluida e precisa anche dei più piccoli dettagli anatomici.

Modelling instrument. The very pointy tips allow a precise reconstruction of the teeth until the finest anatomical details.



CPRO4 // CPRO4CT



CPRO5 // CPRO5CT

Double spatule fine, flexible et tranchante. La flexibilité permet à la spatule de s'adapter à la surface de la dent. Les bords extrêmement fins et tranchants permettent aussi de l'utiliser comme carver.

Feiner, flexibler und scharfer doppel-Spatel. Die Flexibilität erlaubt es dem Spatel sich vollständig am Zahn anzupassen. Die extrem feinen und scharfen Kanten erlauben es sogar, das Instrument als echter Schnitzer zu verwenden.

Doppia spatola interprossimale, fine, flessibile e tagliente. La flessibilità le permette di adattarsi alla superficie del dente. I bordi estremamente fini e taglienti permettono di utilizzarla anche come carver.

Fine, flexible and sharp double spatula. Thanks to its high flexibility the spatula adapts to the teeth. The extremely fine and sharp edges allow to use the instrument as a carver.

Attention: Essuyer rapidement la pointe après l'application du composite afin d'enlever le film qui peut adhérer. Ne pas nettoyer avec une brosse agressive. Les microsillons rendent la surface de l'instrument adhérente au composite.

Achtung: Nach Gebrauch von Composite-Materialien reinigen Sie bitte die Spitze sofort, um alle Rückstände, die anhaften können, zu entfernen. Bitte keine aggressive Stahl-Bürste verwenden.

Attenzione : pulire rapidamente dopo l'uso in modo da rimuovere la pellicola che potrebbe aderire. Non pulire con uno spazzolino aggressivo : i microsolchi rendono la superficie dello strumento aderente al composito.

Caution: Clean the tip immediately after applying composite to remove possible film. Do not clean with a hard bristle brush. Fine scratches make it easy for composite to adhere to the surface.

traitement conservateur



CPRO // CPROCT

>

Classic ou Nitrure de titane (CT)
Classic oder Titan Nitrid (CT)
Classic o Nitruro di Titanio (CT)
Classic or Titanium Nitride (CT)

Composite

> Shadeline™

X-Shadeline™: Cette nouvelle gamme d'instruments bénéficie d'un revêtement à la pointe de la technologie. Son coefficient de frottement et sa résistance à l'abrasion sont optimum. De plus, leur couleur noire évite au praticien d'être gêné par les reflets de l'acier. Les instruments Shadeline™ permettent une manipulation et un modelage plus fluide des différents matériaux composite.

Attention: Essuyer rapidement la pointe après l'application du composite afin d'enlever le film qui peut adhérer. Ne pas nettoyer avec une brosse agressive. Les microsilons rendent la surface de l'instrument adhérente au composite.

- Spatules

Epaisseur de lame : 0.22 mm



1.6 mm



1.5 mm



1.0 mm



1.6 mm



1.5 mm



1.6 mm



1.8 mm



1.5 mm



2.6 mm

Composita

Shadeline™

X-Shadeline™: Diese neue Reihe von Instrumenten hat den neuesten, hoch technischen Belag. Er hat einen optimalen Abreibungs-Co-Effizienten und ist verschleißfest. Ausserdem dient die Ausführung in Schwarz dazu, dass der Verwender durch die Stahl-Reflektion nicht irritiert werden kann. Die Shadeline™ Instrumente ermöglichen ein besseres Handhaben und Modellieren der verschiedenen Composite-Materialien.

Achtung: Nach Gebrauch von Composite Materialien reinigen Sie bitte die Spitze sofort, um alle Rückstände, die anhaften können, zu entfernen. Bitte keine aggressive Bürste verwenden.

- Spatel

Klingen Stärke : 0.22 mm

Composito

Shadeline™

X-Shadeline™: Questa nuova gamma di strumenti beneficia di un rivestimento tecnologicamente all'avanguardia. Il suo coefficiente di sfregamento e la sua resistenza all'abrasione è ottimale. Inoltre, il loro colore nero evita al medico di essere disturbato dai riflessi dell'acciaio. Gli strumenti Shadeline™ permettono una manipolazione ed una modellazione più fluida dei diversi materiali compositi.

Attenzione : Pulire rapidamente dopo l'uso in modo da rimuovere la pellicola che potrebbe aderire. Non pulire con uno spazzolino aggressivo: i microsolchi rendono la superficie dello strumento aderente al composito.

- Spatole

Spessore delle lame : 0.22 mm

MB4X
Besek

> approximal

MB5X
Besek

> bombé et tranchant
gewölbt und scharf
bombato e tagliente
rounded and sharp

OP551X

OP55X

ZI66X

OP33DX

OP3DX

TH66X
Hirt

> bombé et tranchant
gewölbt und scharf
bombato e tagliente
rounded and sharp

OP26X

Composita

Shadeline™

X-Shadeline™: This new instrument range has the very latest high technical coating. It has optimal friction coefficient and resistance to abrasion. Furthermore, the black finish means the user is not irritated by reflections from steel. The Shadeline™ instruments make for easier handling and more fluid shaping of composite materials.

Caution: Clean the tip immediately after applying composite to remove possible film. Do not clean with a hard bristle brush. Fine scratches make it easy for composite to adhere to the surface.

- Spatulas

Blade thickness : 0.22 mm



Composite

Comosite

Composito

Comosite

> Shadeline™

Shadeline™

Shadeline™

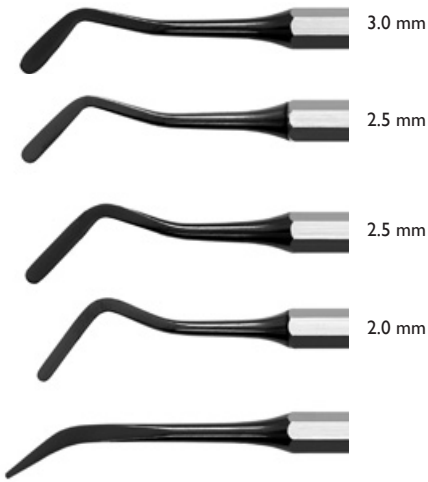
Shadeline™

Spatules

Spatel

Spatole

Spatulas



3.0 mm

2.5 mm

2.5 mm

2.0 mm

OP22X

ZI62X

OP6X
Heidemann

OP54X
Heidemann

OP58X

2.6 mm

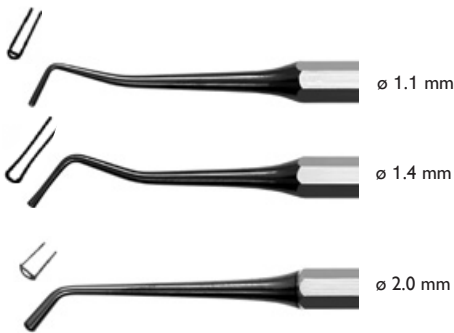


-
Spatules-Fouloirs

-
Spatel-Stopfer

-
Spatole-Otturatori

-
Spatulas-Pluggers



ø 1.1 mm

ø 1.4 mm

ø 2.0 mm

OP3X

OP661X

OP2X

1.8 mm

2.0 mm

3.0 mm



-
Fouloir boules

-
Kugelstopfer

-
Brunitoi

-
Ball pluggers



ø 2.3 mm

ø 1.3 mm

ø 1.7 mm

ø 2.3 mm

ø 2.7 mm

ø 3.2 mm

MB6X
Besek

127X

126X

125X

124X

123X

ø 0.6 mm

ø 1.0 mm

ø 1.3 mm

ø 1.7 mm

ø 2.3 mm

ø 2.7 mm



Composite

Composite

Composito

Composite

> Shadeline™

Shadeline™

Shadeline™

Shadeline™

-
Fouloirs

-
Stopfer

-
Otturatori

-
Pluggers



ø 1.8 mm

ø 2.2 mm

ø 1.6 mm

ø 1.8 mm

ø 1.2 mm

MB1X
Besek

MB2X
Besek

OP80X

OP46X

OP46DX

OP80PX

OP36MPX

ø 1.1 mm

ø 1.6 mm

ø 1.1 mm

ø 1.1 mm

ø 0.9 mm



-
Instruments à modeler

-
Modellier-Instrumente

-
Strumenti da modellazione

-
Modelling instruments



MB3X
Besek

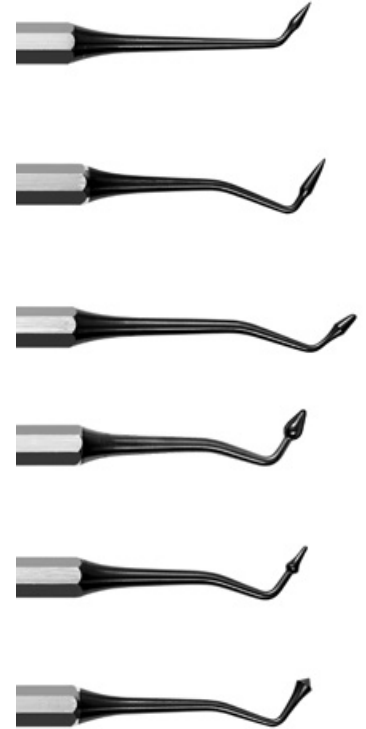
HZ3X

MF2X

TH28X
Hirt

HZ25X

CK28BX



traitement conservateur

Composite

Composita

Composito

Composita

> Classic

C-Classic: La qualità di nostro acciaio e le nostre tecniche di fabbricazione assicurano un coefficiente di aderenza inferiore alla media.

Attention: Essuyer rapidement la pointe après l'application du composite afin d'enlever le film qui peut adhérer. Ne pas nettoyer avec une brosse agressive. Les microsilons rendent la surface de l'instrument adhérente au composite.

Classic

C-Classic: Stahlqualität und Herstellungsmethoden bedeuten, dass ihr Haftvermögen-Co-Effizient niedriger als der Durchschnitt ist.

Achtung: Nach Gebrauch von Composite Materialien reinigen Sie bitte die Spitze sofort, um alle Rückstände, die anhaften können, zu entfernen. Bitte keine aggressive Bürste verwenden.

Classic

C-Classic: La qualità del nostro acciaio ed i nostri metodi di fabbricazione assicurano un coefficiente di aderenza inferiore alla media.

Attenzione: Pulire rapidamente dopo l'uso in modo da rimuovere la pellicola che potrebbe aderire. Non pulire con uno spazzolino aggressivo: i microsolchi rendono la superficie dello strumento aderente al composito.

Classic

C-Classic: Steel quality and manufacturing methods mean that adhesion coefficient is lower than average.

Caution: Clean the tip immediately after applying composite to remove possible film. Do not clean with a hard bristle brush. Fine scratches make it easy for composite to adhere to the surface.

Spatules

Epaisseur de lame 0.22 mm

Spatel

Klingen-Stärke 0.22 mm

Spatole

Spessore delle lame 0.22 mm

Spatulas

Blade thickness 0.22 mm



1.6 mm

MB4C
BeseK

> approximal



1.5 mm

MB5C
BeseK

> bombé et tranchant
gewölbt und scharf
bombato e tagliente
rounded and sharp



1.0 mm

OP551C



1.6 mm

OP55C



1.5 mm

ZI66C



1.6 mm

OP33DC



1.8 mm

OP3DC



1.5 mm

TH66C
Hirt

> bombé et tranchant
gewölbt und scharf
bombato e tagliente
rounded and sharp



2.6 mm

OP26C



3.0 mm

OP22C



2.5 mm

ZI62C



Composite

Composite

Composito













Composite

> Classic
-
Spatules

Classic
-
Spatel

Classic
-
Spatole

Classic
-
Spatulas



















	2.5 mm	OP6C Heidemann	
	2.0 mm	OP54C Heidemann	
		OP58C	2.6 mm 
	2.4 mm	OP84 Heidemann	
	2.3 mm	OP40 Heidemann	2.6 mm 
	2.0 mm	OP4	3.0 mm 

-
Spatules-Fouloirs

-
Spatel-Stopfer

-
Spatole-Otturatori

-
Spatulas-Pluggers

	ø 1.1 mm	OP3C	1.8 mm 
	ø 1.4 mm	OP661C	2.0 mm 
	ø 2.0 mm	OP2C	3.0 mm 
	ø 0.9 mm	OP33C	1.6 mm 
	ø 1.0 mm	ZI63C	2.0 mm 
	ø 1.0 mm	OP30C	1.6 mm 
	ø 1.0 mm	OP31C	1.6 mm 
	ø 0.9 mm	OP300C	1.6 mm 
	ø 0.9 mm	OP311C	1.6 mm 

Composite

Comosite

Composito

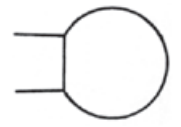
Comosite

> Classic

Classic

Classic

Classic



Fouloirs boules

Kugelstopfer

Brunitoi

Ball pluggers



ø 0.8 mm

BR086

ø 0.6 mm



ø 1.0 mm

27SBR27SS

ø 0.8 mm



ø 1.3 mm

27BR27S

ø 1.0 mm



ø 1.7 mm

26BR27

ø 1.3 mm



ø 2.3 mm

25BR26

ø 1.7 mm



ø 2.7 mm

24BR25

ø 2.3 mm



ø 0.8 mm

08BR06

ø 0.6 mm



ø 1.0 mm

10BR08

ø 0.8 mm



ø 0.8 mm

08SBR06S

ø 0.6 mm



ø 1.0 mm

10SBR08S

ø 0.8 mm



ø 2.3 mm

MB6C

Besek

ø 0.6 mm



ø 1.3 mm

127C

ø 1.0 mm



ø 1.7 mm

126C

ø 1.3 mm



ø 2.3 mm

125C

ø 1.7 mm



ø 2.7 mm

124C

ø 2.3 mm



ø 3.2 mm

123C

ø 2.7 mm



Composite

Composite

Composito

Composite

> Classic
-
Fouloirs

Classic
-
Stopfer

Classic
-
Otturatori

Classic
-
Pluggers



MB1C
Besek



MB2C
Besek



ø 1.8 mm

OP80C

ø 1.1 mm



ø 2.2 mm

OP46C

ø 1.6 mm



ø 1.6 mm

OP46DC

ø 1.1 mm



ø 1.8 mm

OP80PC

ø 1.1 mm



ø 1.2 mm

OP36MPC

ø 0.9 mm



“Die Präzision der Fertigung, die Haltbarkeit und das Handling sind bei diesen Handinstrumenten auch im Vergleich zu anderen Systemen absolut unübertroffen.”

Prof. Dr. Michael Haas

Composite

Comosite

Composito

Comosite

> Classic

Classic

Classic

Classic

Instruments à modeler

Modellier-Instrumente

Strumenti da modellazione

Modelling instruments



CK28BC

TH28C
Hirt

HZ25C

MB3C
Besek

HZ3C

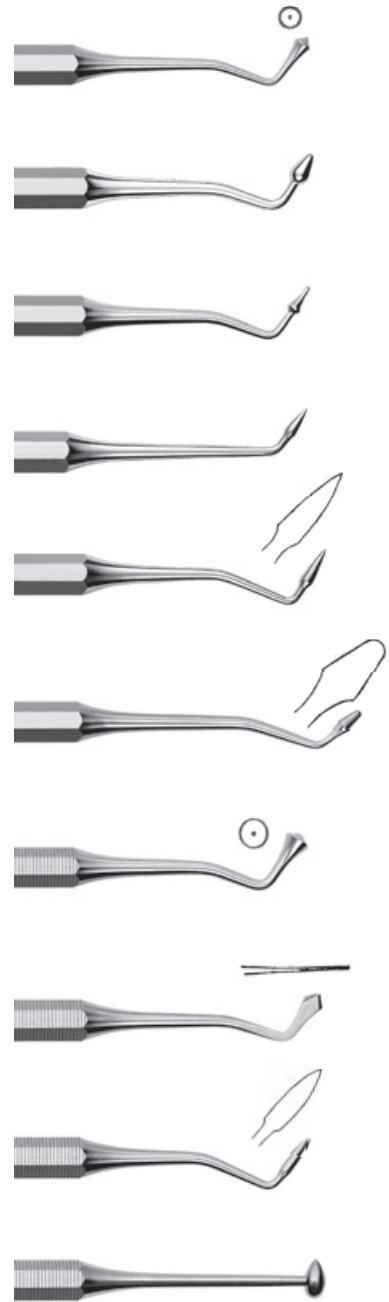
MF2C

CK10

OP37

PJ4

28BR29



Carver



“I couldn’t do my job properly without your instruments!”

Prof. Rateitschak

Composite

Composite

Composito

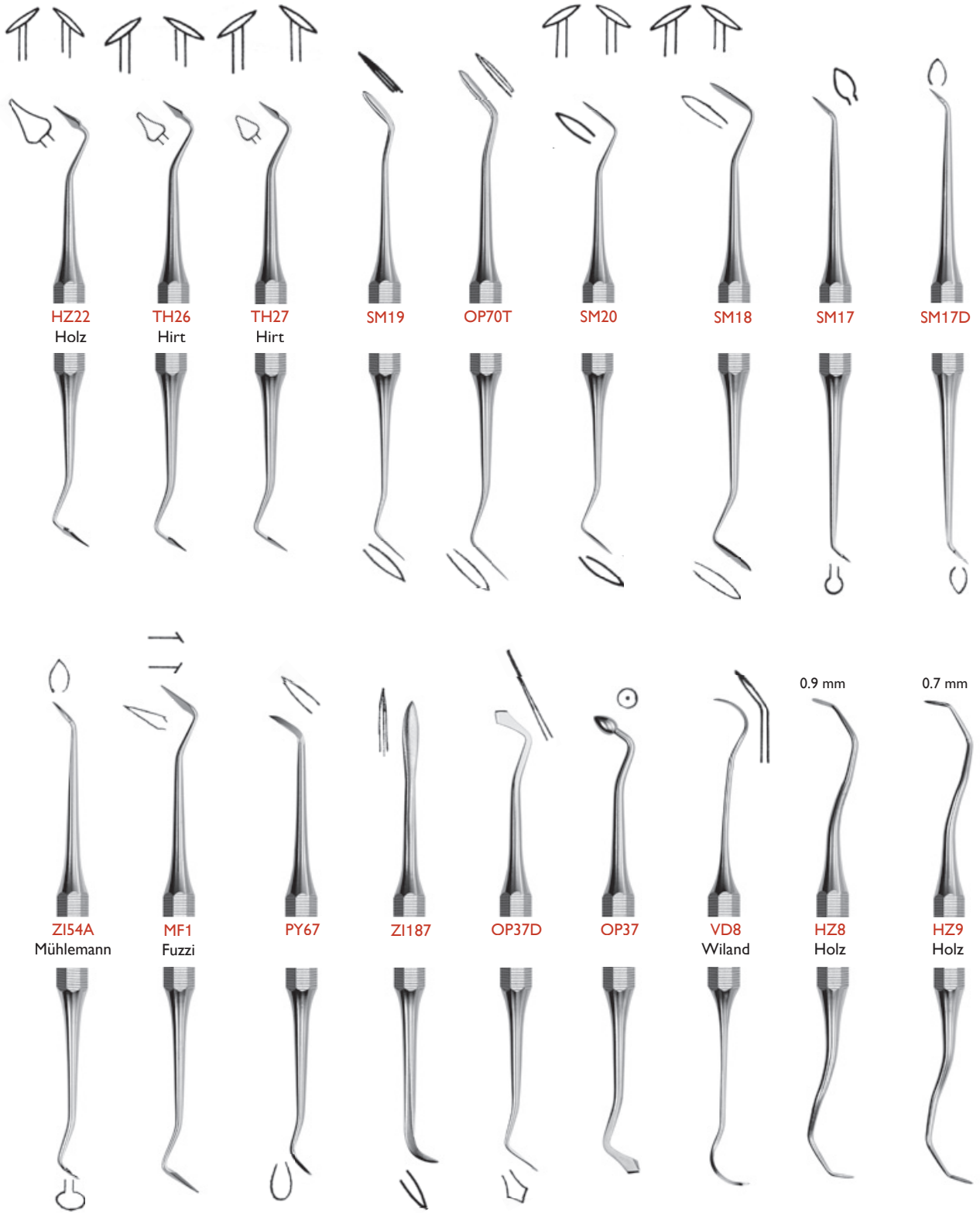
Composite

> Classic
- Carvers

Classic
- *Schnitzer*

Classic
- Carver

Classic
- *Carvers*



VD8
> Interproximal
Approximal
Interprossimale
Approximal

HZ8, HZ9
> Box carver pour éliminer les surplus
Box Carver um die Überschüsse zu entfernen
Box carver per eliminare gli eccessi
Box carver to remove the excess

Composite

Composita

Composito

Composita

> Nitrure de titane

CT-Nitrure de titane: La géométrie des instruments est absolument identique aux pièces classiques, mais ils présentent un revêtement de nitrure de titane. Ce traitement de surface a des qualités éprouvées de non-adhérence.

Attention: Essuyer rapidement la pointe après l'application du composite afin d'enlever le film qui peut adhérer. Ne pas nettoyer avec une brosse agressive. Les microsillons rendent la surface de l'instrument adhérente au composite.

Titan Nitrid

CT-Titan Nitrid: Die Instrumentenform ist mit denen der Classic Modellen identisch, aber mit einer Titan Nitrid-Beschichtung ausgestattet. Diese Oberflächen-Behandlung hat die nichthaftenden Eigenschaften.

Achtung: Nach Gebrauch von Composite Materialien reinigen Sie bitte die Spitze sofort, um alle Rückstände, die anhaften können, zu entfernen. Bitte keine aggressive Bürste verwenden.

Nitruro di titanio

CT-Nitruro di titanio: La geometria degli strumenti è identica a quella classica ma il rivestimento è in titanio. Questo trattamento di superficie ha qualità provate di non aderenza.

Attenzione: Pulire rapidamente dopo l'uso in modo da rimuovere la pellicola che potrebbe aderire. Non pulire con uno spazzolino aggressivo: i microsolchi rendono la superficie dello strumento aderente al composito.

Titan nitrid

CT-Titanium Nitrid: The instrument shape is identical to that of the Classic models but with a titanium nitrid coating. This surface treatment has proven non-stick properties.

Caution: Clean the tip immediately after applying composite to remove possible film. Do not clean with a hard bristle brush. Fine scratches make it easy for composite to adhere to the surface.

- Spatules

Epaisseur de lame 0.22 mm

- Spätel

Klingen-Stärke 0.22 mm

- Spatole

Spessore delle lame 0.22 mm

- Spatulas

Blade thickness 0.22 mm



1.6 mm

MB4CT
Besek

>
approximal



1.5 mm

MB5CT
Besek

>
bombé et tranchant
gewölbt und scharf
bombato e tagliente
rounded and sharp



1.0 mm

OP551CT



1.6 mm

OP55CT



1.5 mm

ZI66CT



1.6 mm

OP33DCT



1.8 mm

OP3DCT



1.5 mm

TH66CT
Hirt

>
bombé et tranchant
gewölbt und scharf
bombato e tagliente
rounded and sharp



2.6 mm

OP26CT



3.0 mm

OP22CT



Composite

Composita

Composito

Composita

> Nitrure de titane

Titan Nitrid

Nitruro di titanio

Titan nitrid

Spatules

Spatel

Spatole

Spatulas



2.5 mm

ZI62CT



2.5 mm

OP6CT
Heidemann



2.0 mm

OP54CT
Heidemann



OP58CT

2.6 mm



Spatules-Fouloirs

Spatel-Stopfer

Spatole-otturatori

Spatulas-pluggers



ø 1.1 mm

OP3CT

1.8 mm



ø 1.4 mm

OP661CT

2.0 mm



ø 2.0 mm

OP2CT

3.0 mm



Fouloirs boules

Kugelstopfer

Brunitoi

Ball pluggers



ø 2.3 mm

MB6CT
Besek

ø 0.6 mm



ø 1.3 mm

127CT

ø 1.0 mm



ø 1.7 mm

126CT

ø 1.3 mm



ø 2.3 mm

125CT

ø 1.7 mm



ø 2.7 mm

124CT

ø 2.3 mm



ø 3.2 mm

123CT

ø 2.7 mm



Composite

Comosite

Composito

Comosite

> Nitrure de titane

Titan Nitrid

Nitruro di titanio

Titan nitrid

Fouloirs

Stopfer

Otturatori

Pluggers



MB1CT
Besek



MB2CT
Besek



ø 1.8 mm

OP80CT

ø 1.1 mm



ø 2.2 mm

OP46CT

ø 1.6 mm



ø 1.6 mm

OP46DCT

ø 1.1 mm



ø 1.8 mm

OP80PCT

ø 1.1 mm



ø 1.2 mm

OP36MPCT

ø 0.9 mm



Instruments à modeler

Modellier-Instrumente

Strumenti da modellazione

Modelling instruments



MB3CT
Besek



HZ3CT



MF2CT



TH28CT
Hirt



HZ25CT



CK28BCT



Autres instruments d'obturation

Andere Füllungs-Instrumente

Altri strumenti per l'otturazione

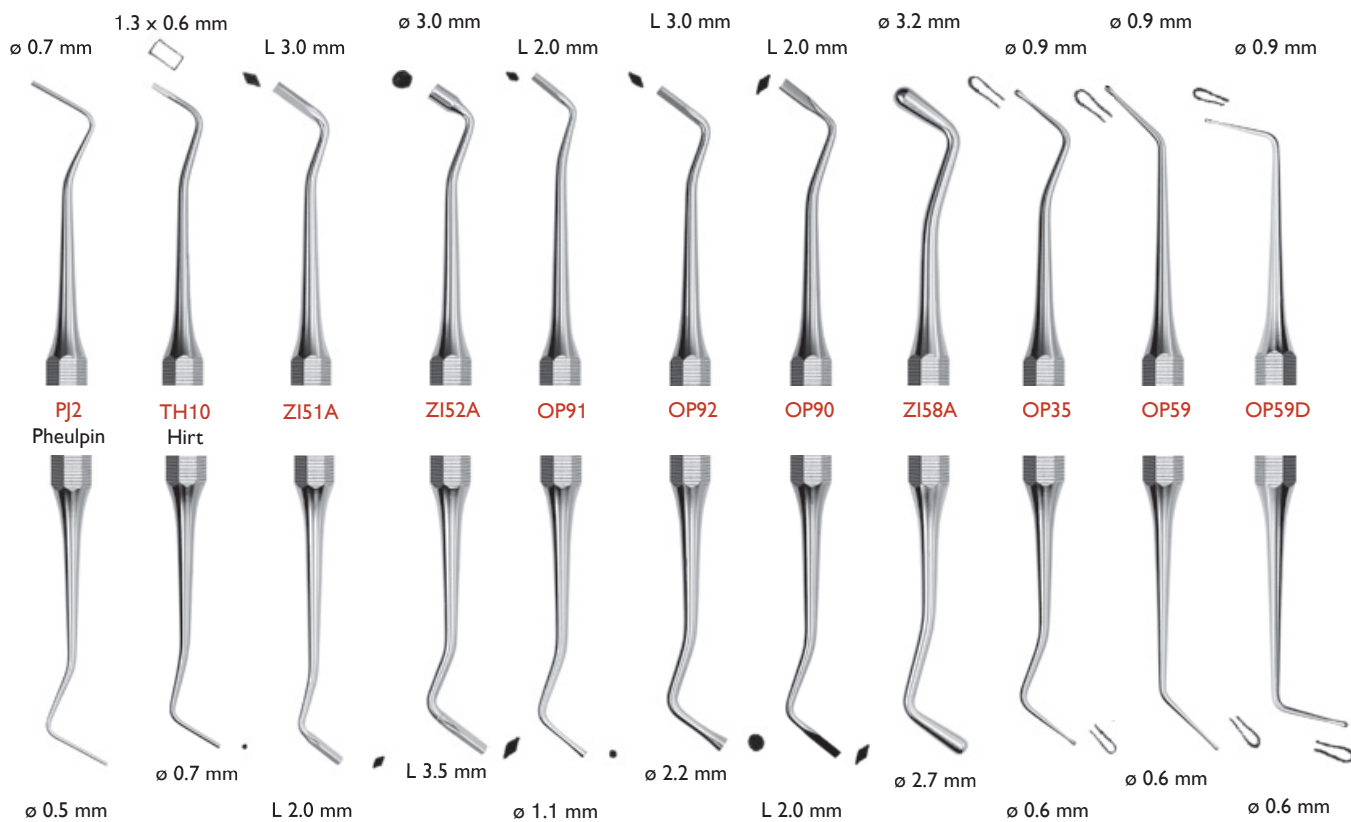
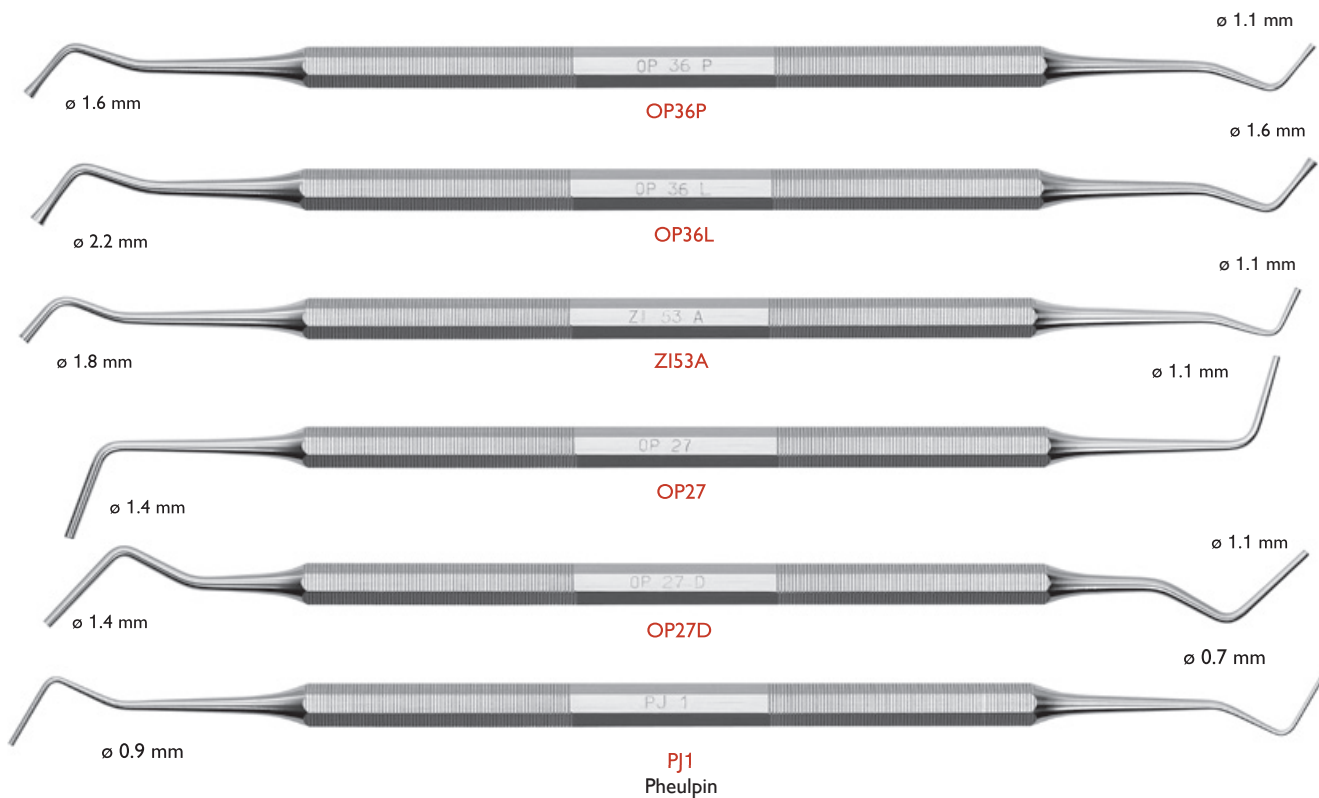
Other obturation instruments

> Foulloirs lisses

Glatte Stopfer

Otturatori lisci

Smooth pluggers



OP90

>
 angulation gauche, droite
 Angulierung links, rechts
 angolazione sinistra, destra
 angulation left, right

traitement conservateur

Autres instruments d'obturation

Andere Füllungs-Instrumente

Altri strumenti per l'otturazione

Other obturation instruments

> Fouloirs striés

Gerillte Stopfer

Otturatori striati

Serrated pluggers



ø 1.2 mm

ø 1.3 mm

ø 1.6 mm

ø 2.2 mm

ø 2.0 mm

ø 1.7 mm

ø 2.6 mm

ø 2.2 mm

ø 2.6 mm

ø 3.6 mm



OP36M



OP43



OP36D



OP36



OP7DS



OP52



ZI51



OP44



1BR2



2BR3



ø 0.9 mm



ø 1.0 mm



ø 1.1 mm



ø 1.6 mm



ø 1.2 mm



ø 1.0 mm



ø 2.2 mm



ø 1.8 mm



ø 1.7 mm



ø 2.6 mm

Élévateur à obturations provisoires

Hebel für provisorische Zahnfüllungen

Leva per otturazioni provvisorie

Elevator for temporary fillings

N'abîmez pas vos scalers, utilisez l'instrument approprié

Beschädigen Sie Ihre Scaler nicht, wählen Sie das zweckmässige Instrument

Non rovinare i vostri scalers, utilizzate lo strumento appropriato

Don't damage your scalers, use the proper instrument



SE8

Détection de fissures

Fissuren Detektion

Sondaggio di fessure

Fissures detection

Sondes extrêmement fines, diamètre 0.15 mm et 0.25 mm pour la détection de fissures dans les scellements composite.

Extrem feine Sonden, Durchmesser 0.15 mm und 0.25 mm für die Abtastung von Fissuren in der versiegelung des Composites.

Sonde estremamente fini di diametro di 0.15 mm e 0.25 mm per il sondaggio di fessure nel sigillo del composito.

Extremely fine explorers, diameter 0.15 mm and 0.25 mm for the detection of fissures in the scellement of the composite.



150EX



250EX

MATRIX

- > 0.025 mm
- > 0.050 mm
- > 0.100 mm



150/250EX KIT

- > 2x 150EX & 250EX + 3x matrix

Ciseaux

Schmelzmesser

Tagliasmalto

Chisels

> Ciseaux à émail
- Wedelstaedt

Schmelzmesser
- Wedelstaedt

Tagliasmalto
- Wedelstaedt

Chisels
- Wedelstaedt



1.5 mm

41CI42



2.0 mm

43CI44

- Black

- Black

- Black

- Black

Houe

Hau

Zappetta

Hoe



1.2 mm

CI38

Ciseau hachette

Schmelzbeil

Tagliasmalto-accetta

Enamel Hatchet



1.5 mm

Left + Right

15CI16

Ciseau contre-coudé

Gegenwinklige Schmelzmesser

Tagliasmalto controcurve

Counter-bent chisel



1.0 mm

83CI83D

Ciseaux droits

Gerade Schmelzmesser

Tagliasmalto dritti

Straight chisels



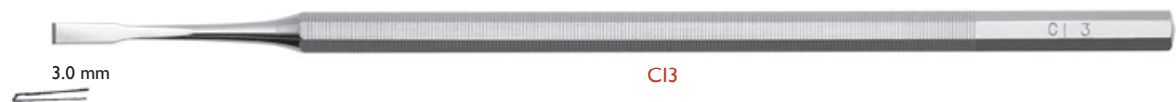
1.5 mm

CI85



2.0 mm

CI84



3.0 mm

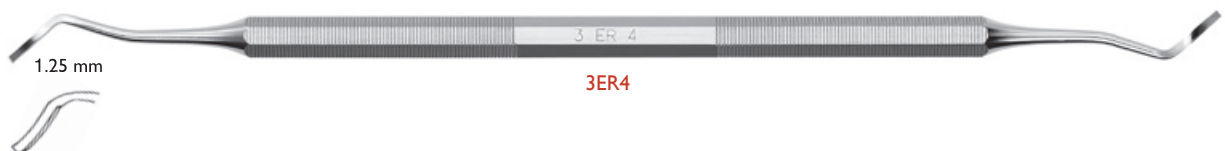
CI3

- Elmar Reich

- Elmar Reich

- Elmar Reich

- Elmar Reich



1.25 mm

3ER4

Ciseaux

Schmelzmesser

Tagliasmalto

Chisels

> Ciseaux pour bords gingivaux

Randfinierer

Scalpelli per margini

Margin trimmers

Massironi

Massironi

Massironi

Massironi



1.7 mm

DM 1

DM1

1.9 mm

DM 2

DM2

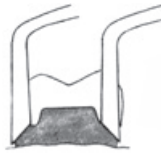
Black

Black

Black

Black

>
177CI178
277CI278
77CI78
Left+right



>
179CI180
279CI280
79CI80
Left+right

1.0 mm

177 CI 178

177CI178

1.0 mm

179 CI 180

179CI180

1.25 mm

277 CI 278

277CI278

1.25 mm

279 CI 280

279CI280

1.5 mm

77 CI 78

77CI78

1.5 mm

79 CI 80

79CI80

Woodbury

Woodbury

Woodbury

Woodbury



0.9 mm

32 CI 33

32CI33

1.2 mm

34 CI 35

34CI35

Cuillères

Löffel

Cucchiai

Spoons

2.0 mm

62 NS 61

62NS61

1.5 mm

37 NS 36

37NS36

1.0 mm

66 NS 65

66NS65

Ciseaux

Schmelzmesser

Tagliasmalto

Chisels

> Ciseaux pour bords gingivaux

Randfinierer

Scalpelli per margini

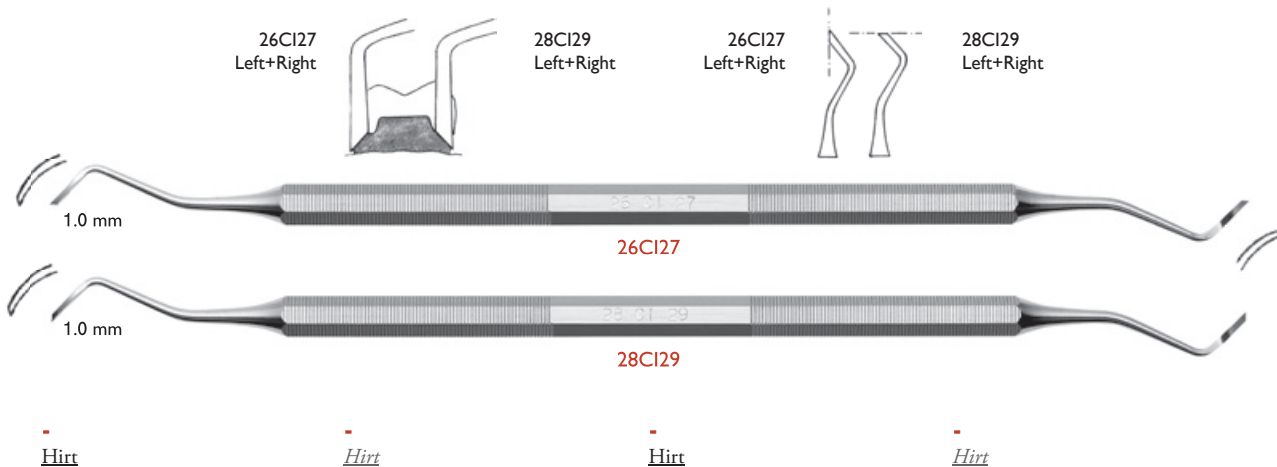
Margin Trimmer

- Raoul Boitel

- Raoul Boitel

- Raoul Boitel

- Raoul Boitel



1TH2
5TH6
Left+Right



3TH4
7TH8
Left+Right



1TH2 1.2 mm
5TH6 0.8 mm
3TH4 1.2 mm
7TH8 0.8 mm

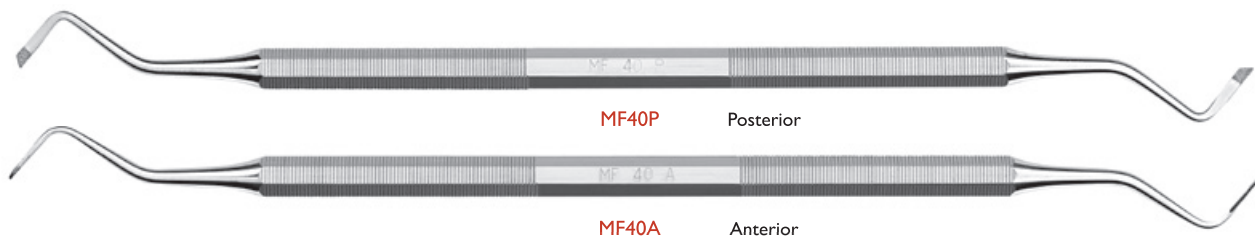


> Ciseaux à pointes diamantées

Diamantierte Randfinierer

Scalpello per margini diamantato

Diamond coated margin trimmers



A l'aide des instruments manuels diamantés, l'irrégularité des marges est éliminée.

Mit den diamantierten Handinstrumenten werden durch manuelles Schleifen die Kavitätenränder nivelliert.

Con l'aiuto degli strumenti diamantati manuali, i margini vengono levigati in modo uniforme. La superficie (rossa) non diamantata sull'estremità operativa dello strumento consente un'applicazione guidata, utilizzando il dente adiacente quale struttura di appoggio, senza il rischio di danni iatrogeni.

With the help of the diamond-coated hand instruments the margins are evenly levelled.

La surface (rouge) non diamantée sur l'extrémité travaillante de l'instrument permet une application guidée tout en utilisant la dent adjacente comme structure d'appui.

Diamantfreie (rote) Fläche am Instrumentenarbeitsende erlaubt eine am Nachbarzahn abgestützte und geführte Anwendung.

The intended edge angle (red) surface without diamond-coating on the instrument working end allows for a guided application while using the neighbouring tooth as supportive structure.

Excavateurs

Excavatoren

Escavatori

Excavators

> Goutte d'eau

Wassertropfen

Goccia d'acqua

Water drop

Nos excavateurs sont des instruments de précision. Ils sont parfaitement adaptés à leur fonction. Les pointes des lames sont arrondies, elle sont tranchantes, exemptes de bavures et polies.

Unsere Excavatoren sind mit Präzision hergestellt. Ihre Formen sind zweckmässig. Ihre Klingenspitzen sind perfekt abgerundet. Die Klingen sind scharf, ohne Grat und sehr fein poliert.

I nostri escavatori sono strumenti di precisione perfetti per le loro funzioni. Le punte delle lame sono arrotondate e rifinite in modo eccellente; il taglio della lama è estremamente affilato e preciso.

Our excavators are precision manufactured and perfectly adapted for their purpose. Blades are impeccably rounded, with excellent finish on blade surfaces. Cutting edges are extremely sharp and burr free.



0.8 mm



38EX37



0.8 mm

EX081



0.8 mm

EX08



1 mm

32EX31



1.6 mm

22EX21



1.1 mm

EX09



1.1 mm

EX091



1.2 mm

20EX19



1.2 mm

36EX35



1.4 mm

13EX12



1.6 mm

15EX14



1.9 mm

17EX16



Excavateurs

Excavatoren

Escavatori

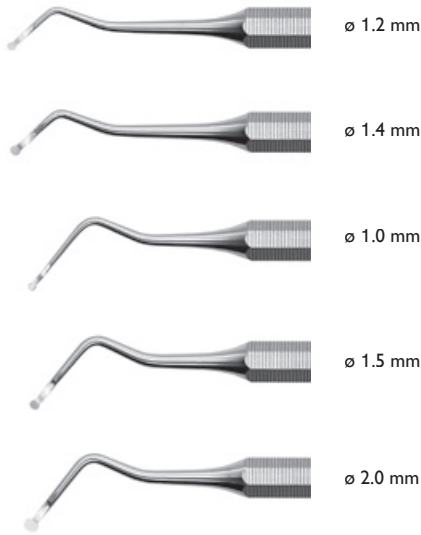
Excavators

> Cylindriques

Zylindrisch

Cilindrici

Cylindric



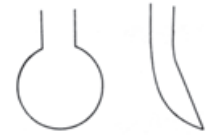
EX182

EX18

EX31L

EX32L

EX33L



Spatules à ciment

Zement Spatel

Spatole per cemento

Cement spatulas

Spatules de qualité supérieure, en acier inox trempé. Ces instruments ont la réputation d'être d'une extrême longévité. Les lames, très planes, assurent un mixage très efficace.

Spatel der Spitzenklasse aus rostfreiem, gehärtetem Stahl. Diese Instrumente sind für ihre äusserst lange Lebensdauer bekannt. Die sehr ebenen Klingen gewährleisten ein sehr effizientes Anmischen.

Spatole di qualità superiore, in acciaio inossidabile temperato. Questi strumenti sono estremamente duraturi. Le lame, perfettamente piatte, assicurano una miscelazione molto efficace.

Superior, hand crafted spatulas - in hardened stainless steel - these are instruments to last a life-time. Flat blades provide greater mixing efficiency.



SP5



SP10



SP22



SP24



SP11



ZI68



SP12

Endodontie

Endodontie

Endodonzia

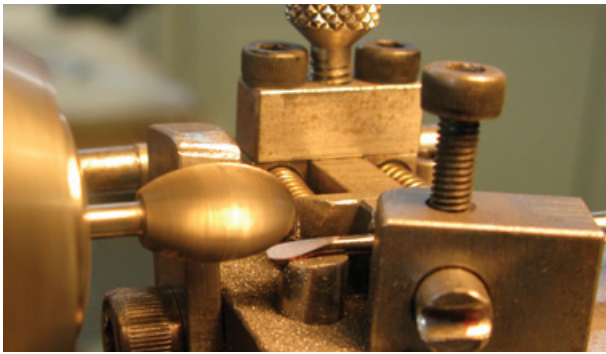
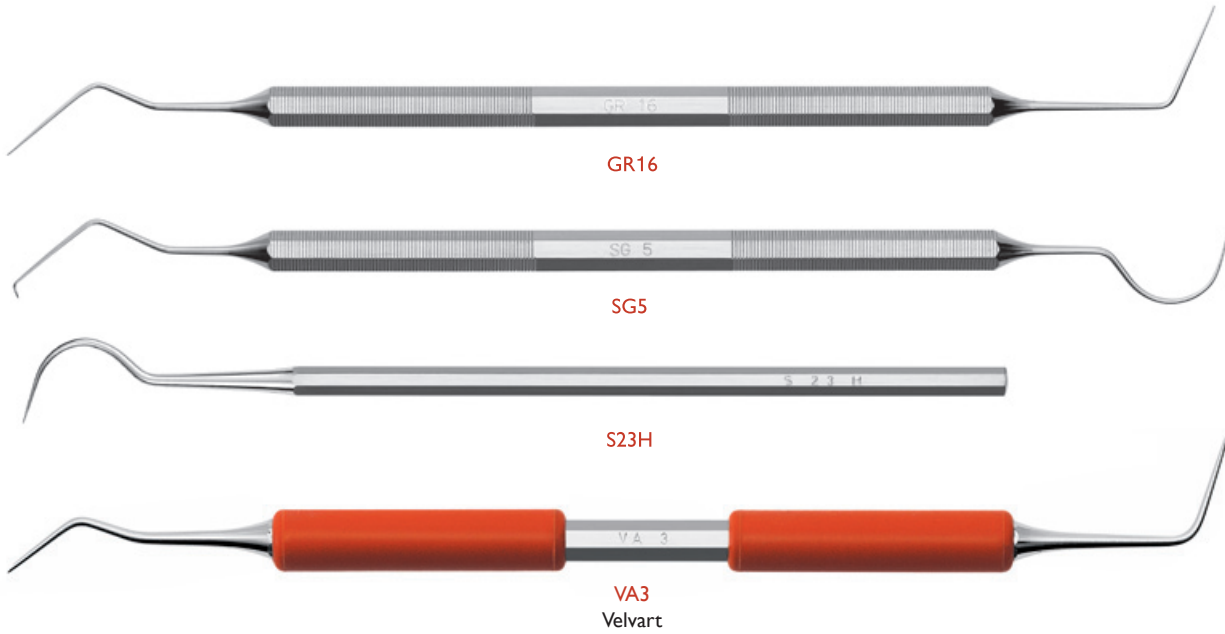
Endodontic

> Sondes à canaux

Kanalsonden

Sonde endodontiche

Root canal explorers



“Seit mehr als einer Generation setzt die Firma Deppeler sehr erfolgreich einen der höchsten Qualitätsstandards in der Fabrikation dentaler Instrumente durch.”

Prof. Dr. Anton Friedmann

> Micro-miroirs

Micro-Spiegel

Micro-specchietti

Micro-mirrors

Rond

Rund

Rotondo

Round

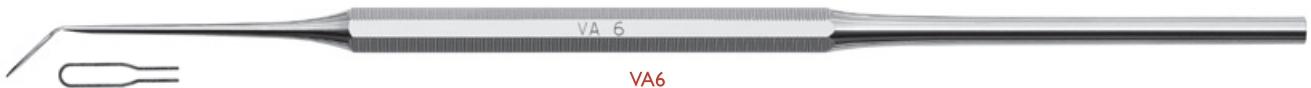


Large

Breit

Largo

Wide



Etroit

Schmal

Stretto

Narrow



Endodontie

Endodontie

Endonzia

Endodontic

> Fouloirs à canaux condenseurs

Wurzelkanal-Stopfer Kondensatoren

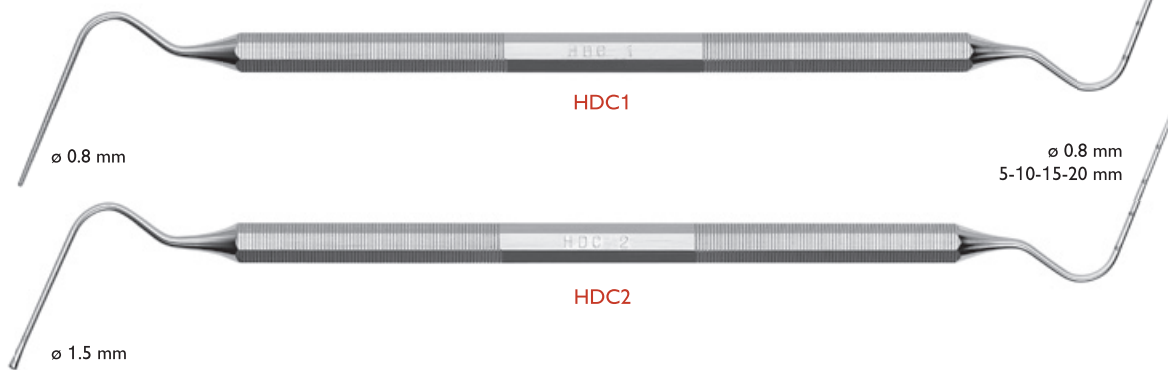
Otturatori-condensatori

Root canal condensers



Designed by the Dental School of Geneva University

ø 0.8 mm
5-10-15-20 mm



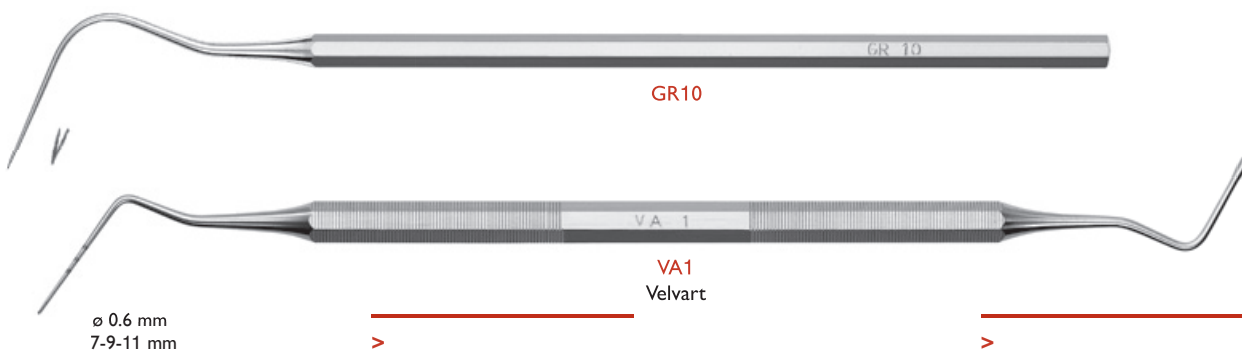
ø 0.8 mm
5-10-15-20 mm

Condenseurs

Kondensatoren

Condensatori

Condensers



ø 0.6 mm
7-9-11 mm

VA1
Velvart

> Pour enlever la guttapercha
Zum Entfernen der Guttapercha
Per rimuovere la guttapercha
For removing the guttapercha

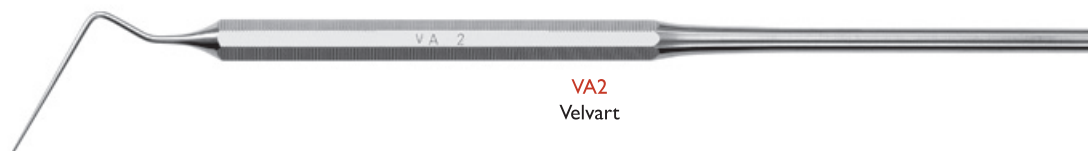
> Pour chauffer la guttapercha
Zum Erhitzen der Guttapercha
Per scaldare la guttapercha
For heating and severing the guttapercha

Pour la condensation latérale

Zur lateralen Kondensation

Per la condensazione laterale

Lateral condenser - Spreader



VA2
Velvart

traitement conservateur

Endodontie

Endodontie

Endodonzia

Endodontic

> Fouloirs pour la condensation verticale

Stopfer für die vertikale Kondensation

Compattatori per la condensation verticale

Pluggers for vertical condensation

Ci-dessous, un jeu complet de fouloirs pour la condensation verticale des matériaux d'obturation dans le canal radiculaire. Chaque instrument présente une graduation à 5-10-15-20 mm. Le diamètre indiqué correspond à celui mesuré à l'extrémité de la pointe.

Unten aufgeführt, ein kompletter Satz von Stopfern für die vertikale Kondensation der Füllungsmaterialien im Wurzelkanal. Jedes Instrument hat eine Masseinteilung bei 5-10-15-20 mm. Der angegebene Durchmesser entspricht dem Spitzenende.

Vi presentiamo un set completo di compattatori per la condensation verticale dei materiali d'otturazione canalare. Ogni strumento presenta una graduazione di 5-10-15-20 mm. Il diametro indicato corrisponde a quello misurato all'estremità della punta.

Below, a complete set of pluggers for vertical condensation of filling materials in radicular canal. Each instrument is graduated 5-10-15-20 mm. The diameter indicated corresponds to the tip of the point.

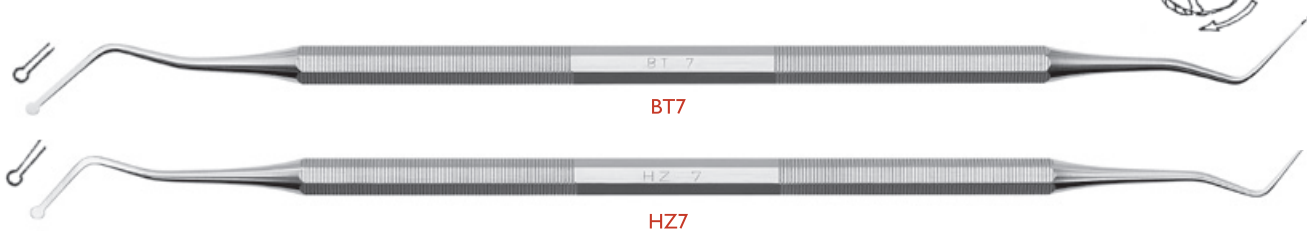


Fouloirs pour fil de retraction gingivale

Retraktionsfaden-Stopfer

Strumenti per cordino retrattore gengivale

Gingival cord layer



Endodontie

Endodontie

Endonzia

Endodontic

> Résection apicale

Wurzelspitzen Resektion

Apicetomia

Apicectomy

Scaler

Scaler

Scaler

Scaler



VA8

Mini sonde

Mikrosonde

Micro sonda

Micro explorer



VA7

Spatule droite/Fouloir boule

Gerader Spatel/Kugelstopfer

Spatola dritta/Otturatore a pallina

Straight spatula/Ball plugger



VA9

Spatule coudée/Fouloir boule

Gewinkelter Spatel/Kugelstopfer

Spatola curva/Otturatore a pallina

Bent spatula/Ball plugger



VA10

Mini fouloir

Mikrostopfer

Micro otturatore

Micro plugger



VA12

Fouloir contre-coudé

Abgewinkelter Seitenzahnstopfer

Otturatore controcurva per laterali

Counter-bent plugger for side teeth



VA13B

Fouloir pour incisives

Frontzähne-Stopfer

Otturatore per frontali

Front teeth plugger



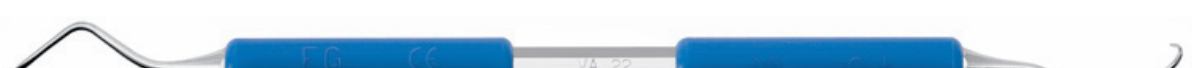
VA14

Curette retro

Retro-Kürette

Retro curette

Retro curette



VA22

Fouloir retro

Retro-Stopfer

Otturatore retro

Retro plugger



ø 1.2 mm

OP65P

ø 1.2 mm



nos valeurs
unsere werte
i nostri valori
our values



Deppeler SA fournit aux praticiens des outils d'une qualité irréprochable, répondant parfaitement à leurs demandes.

D'autre part, nous n'avons pas attendu que l'écologie et le développement durable soient à la mode pour les intégrer à la croissance de notre activité.

Notre philosophie est basée sur trois piliers :

1. Ecoute de nos clients
2. Qualité irréprochable de nos produits
3. Conscience environnementale.

Seit der Gründung besteht das oberste Ziel der Deppeler SA darin, den praktizierenden Ärzten Werkzeuge von einwandfreier Qualität zur Verfügung zu stellen, die ihren Anforderungen in jeder Hinsicht gerecht werden.

Ein weiterer Aspekt der Unternehmensphilosophie besteht darin, dass bei Deppeler nicht erst abgewartet wurde, bis Ökologie und nachhaltige Entwicklung in Mode kamen, sondern diese beiden Faktoren von Anfang an in die Geschäftstätigkeit integriert wurden.

Die Unternehmensphilosophie der Deppeler SA gründet auf folgenden drei Grundpfeilern:

1. Erfüllen der Kundenerwartungen
2. Einwandfreie Produktqualität und
3. Umweltbewusstsein.

Fin dalla sua fondazione, la Deppeler SA fornisce ai professionisti strumenti di una qualità ineccepibile che rispondono perfettamente alle loro esigenze.

Inoltre, non abbiamo aspettato che l'ecologia e lo sviluppo sostenibile andassero di moda per integrarli alla crescita della nostra attività.

La nostra filosofia poggia su tre pilastri :

1. *L'ascolto dei nostri clienti*
2. *La qualità ineccepibile dei nostri prodotti*
3. *La coscienza ambientale.*

Ever since it was founded, Deppeler SA has provided dental practitioners with tools of unimpeachable quality, in full keeping with their requirements.

What is more, we did not wait for environmental concerns and sustainable development to become fashionable to make them part of our growing activity.

Our philosophy is based on three principles:

1. *Listening to our clients*
2. *The unimpeachable quality of our products*
3. *Environmental awareness.*



“La philosophie de l'entreprise est axée à la fois sur la fiabilité et la longévité des différents instruments, mais aussi sur l'innovation lorsque de nouveaux produits sont mis au point.”

Prof. Dr. Anton Friedmann

accessoires & kits
zubehör & kits
accessori & kit
accessories & kits



57	CLEANext Line	<i>CLEANext Line</i>	CLEANext Line	<i>CLEANext Line</i>
57	> CLEANext B10	> <i>CLEANext B10</i>	> CLEANext B10	> <i>CLEANext B10</i>
57	> CLEANext B5	> <i>CLEANext B5</i>	> CLEANext B5	> <i>CLEANext B5</i>
58	> CLEANext kits	> <i>CLEANext Kits</i>	> CLEANext kits	> <i>CLEANext kits</i>
59	Aiguillage	<i>Schleifen</i>	Affilatura	<i>Sharpening</i>
59	> Machine à aiguiser	> <i>Schleifmaschine</i>	> Apparecchio per l'affilatura	> <i>Sharpening appliance</i>
60	> Pierres à aiguiser	> <i>Schleifsteine</i>	> Pietre per l'affilatura	> <i>Sharpening stones</i>
60	> Huile d'aiguillage	> <i>Schleiföl</i>	> Olio per l'affilatura	> <i>Sharpening oil</i>
60	> Bâtons test	> <i>Test Sticks</i>	> Bastoncini per test	> <i>Test sticks</i>
61	Manches à miroirs	<i>Spiegelgriffe</i>	Manici per specchietti	<i>Mirrors handles</i>
61	Manches ergonomiques	<i>Ergonomische Griffe</i>	Manicotti ergonomici	<i>Ergonomic sleeves</i>
61	> ADEP	> <i>ADEP</i>	> ADEP	> <i>ADEP</i>
61	> FG	> <i>FG</i>	> FG	> <i>FG</i>

CLEANext^{technology}

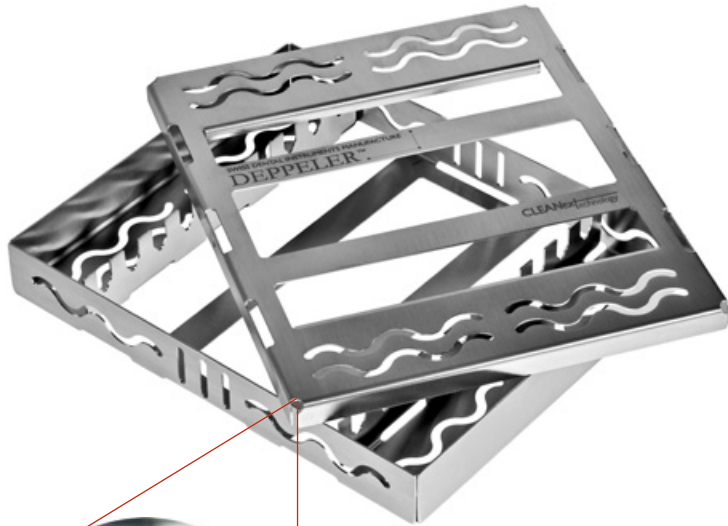


“Die Instrumente zeichnen sich durch Innovation aus, indem sie immer wieder in Zusammenarbeit mit ausgewählten Klinikern, die zum Teil neu entstehenden Bedürfnisse der Zahnärzte (wie auch der Spezialisten) abzudecken vermögen.”

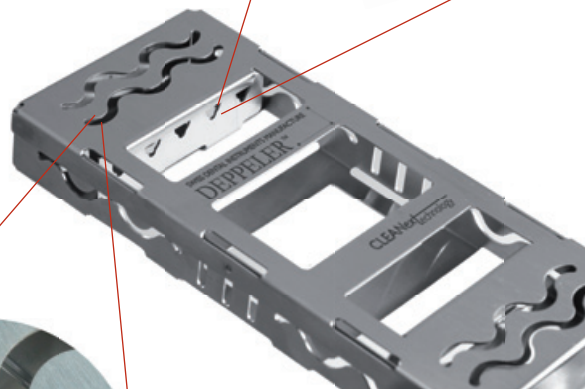
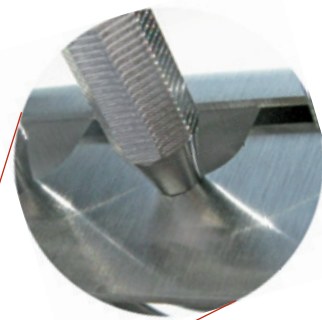
Dr. Jean-Pierre Ebner

CLEANext *technology*

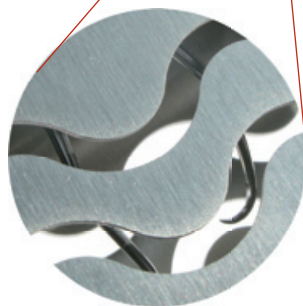
100% hygiène



CLEANEXTB10
10 instruments



CLEANEXTB5
5 instruments



Cette boîte de stérilisation est entièrement conçue pour une hygiène irréprochable.

Ses principaux atouts sont:

- pas de charnière afin d'éviter les dépôts de bactéries,
- système innovant de maintien libre afin d'optimiser le nettoyage,
- couvercle amovible pour plus de praticité,
- tous les angles sont ouverts pour permettre à l'eau de s'évacuer.

Acier de haute qualité

Diese Sterilisations-Kassette wurde für eine komplett einwandfreie Hygiene konzipiert.

Seine Hauptvorteile sind:

- keine Scharnieren, die eine Ablagerung von Bakterien ermöglichen,
- optimale Sterilisation durch ein innovatives freies Halterungs-System,
- abnehmbarer Deckel zum besseren Hantieren,
- die offenen Ecken erlauben einen guten Abfluss.

Hoch qualitativer Stahl

Questo portastrumenti per la sterilizzazione è stato concepito per garantire la massima igiene.

Le sue carte vincenti sono:

- assenza di cerniera per evitare i depositi di batteri,
- area di contatto minima per ottimizzare la sterilizzazione,
- coperchio amovibile per maggiore praticità,
- angoli aperti che permettono all'acqua di evacuare facilmente.

Acciaio inossidabile di alta qualità

This sterilisation box has been designed for impeccable hygiene.

Its main advantages:

- no hinge thus preventing bacterial deposits,
- optimal sterilisation through an innovative free support system,
- removable cover for ease of use,
- open corners for an optimal flow and avoid dirt clusters.

High quality stainless steel

CLEANext kits

CLEANext Kits

CLEANext kits

CLEANext kits



KITHYGIENE1

Standard scaling and diagnostic kit
DH2+ADEP Explorer
M23+ADEP Scaler
M23A+ADEP Curette
Mirror DMS
PP12DMS Paro probe + 3
exchange tips (color code 3-6-9-
12mm)



KITHYGIENE2

Standard paro kit
5GE6+ADEP Gracey Classic
7GE8+ADEP Gracey Classic
11GE12+ADEP Gracey Classic
13GE14+ADEP Gracey Classic
PP12DMS Paro probe + 3
exchange tips (color code 3-6-9-
12mm)



KITIMPLANT

Kit for implant treatments in pure
titanium
AD23LDMS univ. curette left
AD23RDMS univ. curette right
TI67LDMS sichel univ. curette left
TI67RDMS sichel univ. curette right
PP12DMS Paro probe + 3
exchange tips (color code 3-6-9-
12mm)



KITFURCATION

Kit for the treatment of furcations
ZA3 Furcation-probe (3-6-9-12
mm)
F10 Universal curette for slightly
open furcations
F11 Universal curette for wide
open furcations
F12 Diamond-coated curette to
smooth the furcations
F13 Diamond-coated curette to
smooth the furcations



KITMINI

Mini invasive periodontal kit
5PM6+ADEP Gracey curette Mini Profil
7PM8+ADEP Gracey curette Mini Profil
11PM12+ADEP Gracey curette Mini Profil
13PM14+ADEP Gracey curette Mini Profil
M23F+ADEP fine universal scaler
M23AS+ADEP fine universal curette
DH2+ADEP Explorer
PP12DMS (+3 recharge tips) Pocket probe (3-6-9-12mm)
MirrorDMS



KITSURGERY

Mini invasive surgery kit
VA4 Micro mirror
VA7 Micro probe
VA8 Mini scaler
VA10 Combination mini plugger-spatula
VA12 Mini plugger
VA14 Mini plugger
VA21 Surgery curette
VA16 Surgery curette, periosteal elevator
P10 College tweezers



KITCPROCT

Restorative Kit-Titanium nitrid
CPRO1CT
CPRO2CT
CPRO3CT
CPRO4CT
CPRO5CT
more p. 31



KITCPRO

Restorative Kit-Classic
CPRO1
CPRO2
CPRO3
CPRO4
CPRO5
more p. 31



KITRESTOC

Standard restorative Kit-Classic
OP3C Combination spatula, plugger
OP46DC Plugger
OP55C Spatula
125C Ball plugger
HZ3C Modelling instrument

KITRESTOCT

Standard restorative Kit-Titanium
nitrid
OP3CT
OP46DCT
OP55CT
125CT
HZ3CT

KITRESTOX

Standard restorative Kit-Shadeline
OP3X
OP46DX
OP55X
125X
HZ3X

> **Easy Sharp®**
Perfect sharp without wasting material. Same angle before and after sharpening.



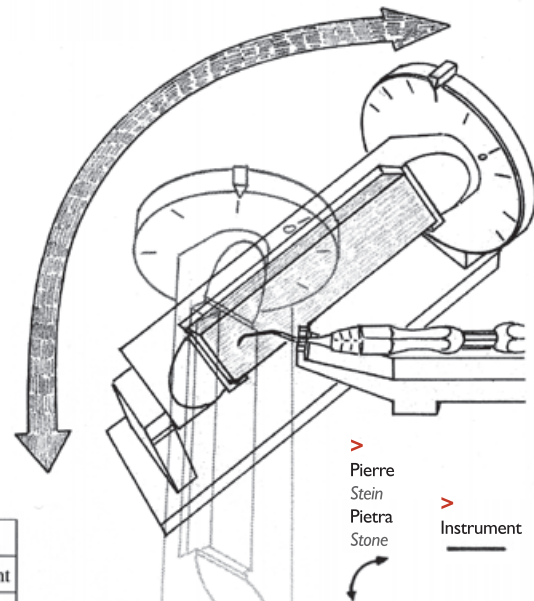
Non seulement fabriquons-nous les meilleurs scalers et curettes, mais nous avons aussi l'appareil pour les aiguiser. Easy-Sharp® permet d'affûter nos scalers, curettes et ciseaux à émail de manière précise, rapide et sûre. Le mode d'emploi livré avec l'appareil donne les angles à régler, le positionnement des instruments et les divers mouvements à exécuter. Livré avec les pierres ES800 et A608.

Wir stellen nicht nur die besten Scalers und Kùretten her, sondern auch das Geràt, um sie zu schleifen. Easy-Sharp® ermòglicht das Schleifen unserer Scalers, Kùretten und Schmelzmesser auf genaue, schnelle und sichere Weise. Die mit dem Geràt gelieferte Gebrauchsanweisung erlàuert die einzustellenden Winkel, das Positionieren der Instrumente und die verschiedenen, auszufùhrenden Bewegungen. Wird mit den Schleifsteinen ES800 und A608 geliefert.

Noi non fabbrichiamo soltanto i migliori scaler e curette, ma abbiamo anche l'apparecchio per affilarli. Easy-Sharp® permette infatti d'affilare in maniera precisa, rapida e sicura, scaler, curette e tagliasmalto. Le istruzioni d'uso, fornite con l'apparecchio, indicano gli angoli da regolare, la posizione degli strumenti e i diversi movimenti da effettuare. Fornito con le pietre ES800 e A608.

Not only do we make the best curettes, we also have the appliance to sharpen them. Easy-Sharp® lets you sharpen our scalers, curettes, gingival margin trimmers and chisels quickly, accurately and surely. Instructions for use and specification tables delivered with the device provide details on positioning instruments, adjusting angles and the correct movements to use. Delivered with stones ES800 and A608.

Coming soon : the new easy Sharp!



Item Nr.	Angle		Position Face 1	Position Face 2	Movement	
	Face 1	Face 2			Stone	Inst.
Rigid Gracey 11 GC 12	60°L	—				—
Rigid Gracey 13 GC 14	18°L	—				
Univ. Curette GE 22	20°L	20°L				
Gracey 1 GE 2	47°L	—				—
Gracey 3 GE 4	47°L	—				—
Gracey 5 GE 6	47°L	—				—

Aiguïsage

Schleifen

Affilatura

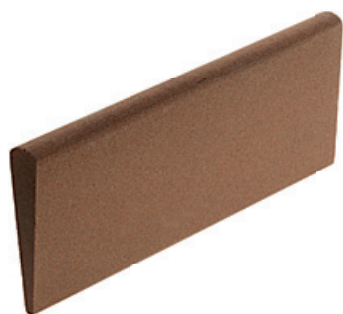
Sharpening

> Pierres à aiguiser

Schleifsteine

Pietre per l'affilatura

Sharpening stones



MS34
India Medium
~45 x 115 x 10/5 mm



RAO800
Ceramic Arkansas
~37 x 100 x 8/3 mm



A619
Ceramic Arkansas
~25 x 115 x 5/2 mm



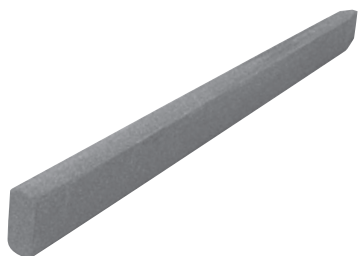
HS14
Genuine Arkansas
~30 x 100 x 7.3/5 mm



A608
Ceramic Arkansas
~25 x 100 x 6 mm.



ES800
Ceramic Arkansas
~25 x 100 x 12 mm



C309
Carborundum
~14/8 x 100 x 6.2 mm



MF464
India Medium
~13/8 x 103 x 6 mm



MF433
India Medium
~11 x 90 x 4 mm



TEST-STICK

> Bâtons test
paquets de 6 pcs
Teststäbchen
Packungen von 6 Stk.
Bastoncini per test
conf. da 6 pezzi
Test sticks
packs of 6 pcs



OIL
50ml

> Sélectionnée pour vous cette huile est certifiée FDA, inodore, incolore et comestible. Sa fluidité permet d'optimiser votre travail d'aiguïsage. FDA-zertifiziert, geruchlos, farblos und essbares Öl. Seine Fließfähigkeit erlaubt ein optimales schleifen. Olio certificato FDA, inodore, incolore e commestibile. La sua fluidità permette un affilatura ottimale. FDA-certified, odourless, colourless and edible oil. Its fluidity allows optimal sharpening.

Manches à miroirs

Spiegelgriffe

Manici per specchietti

Mirrors handles



DMS-V



DMS-N

Manche pour miroirs et pour pointes à vis. Supporte la stérilisation jusqu'à 200°C. Ergonomique et confortable. Livrable en vert et en noir.

Spiegel- und Ansätze-Griff, aus Plastik hergestellt. Verträgt die Sterilisierung bis 200°C. Handförmig, angenehm, in grün und schwarz lieferbar.

Manico in plastica per specchietti e per strumenti con attacco a vite. Sterilizzabile fino a 200°C. Colore verde e nero.

Mirrors and screw tips handle, made of plastic, sterilizable up to 200°C. Delivered in green or black. Ergonomic and comfortable.

Manches en silicone ergonomiques

Ergonomische Silikon-Griffhülsen

Manicotti in silicone ergonomici

Silicone ergonomic sleeves

ADEP SLEEVES



> Sterilisable jusqu'à 200°C
Sterilisierbar bis 200°C
Sterilizzabili fino a 200°C
Sterilizable up to 200°C



FG SLEEVES



FG Sleeves

> Rond
Rund
Tondo
Round

Manchons ergonomiques, qui évitent crispations et douleurs. Nous livrons ces manchons déjà montés sur les instruments ou séparément; ADEP: paquets de 4 pièces FG: paquets de 12 pièces

Weiche, ergonomische Griffe, die Verkrampfungen und Schmerzen vermeiden. Wir liefern diese Hülsen schon auf die Instrumente montiert oder getrennt; ADEP: Packungen von 4 Stück FG: Packungen von 12 Stück

Manicotti ergonomici, in materiale plastico, che evitano contrazioni e dolori. Forniamo questi manicotti già montati sugli strumenti o separatamente; ADEP: conf. da 4 pezzi FG: conf. da 12 pezzi

Soft, ergonomic handles for prevention of contractions and pain. These sleeves are delivered ready-mounted on the instruments or separately, in packs; ADEP: packs of 4 pieces FG: packs of 12 pieces

Voir mode d'emploi p. 62

Siehe Gebrauchsanweisung S. 62

Vedi istruzione d'uso pagina 62.

See instructions for use p. 62.

entretien
wartung
manutenzione
maintenance

Pour les curettes en titane

Recommandations

Les instruments doivent être correctement réaffûtés car avec le titane le manque de tranchant ne peut être compensé par un surplus de force, la pièce risquant de se déformer.

Comme les caractéristiques mécaniques du titane sont différentes de celles de l'acier, lors du travail avec une curette en titane, la force à transmettre doit être bien dosée, pour que l'instrument ne soit pas déformé.

L'affûtage d'une curette à implant en titane doit être effectué sur une pierre réservée à ce seul usage afin de ne pas contaminer l'instrument par des particules d'acier pouvant aggraver l'implant.

La stérilisation du titane ne nécessite aucun réglage particulier.

Für die Titan KÜretten

Empfehlungen

Die Instrumente müssen unbedingt korrekt geschliffen werden. Ein Mangel an Schärfe lässt sich nämlich nicht durch einen zusätzlichen Kraftaufwand wettmachen, weil sich das Material ansonsten verformt.

Da sich die mechanischen Eigenschaften des Titans von denjenigen des Stahls unterscheiden, muss die Kraft beim Arbeiten mit Titan-KÜretten genau dosiert werden.

Der Schliff einer Implantat-KÜrette aus Titan hat auf einem eigens zu diesem Zweck reservierten Stein zu erfolgen. Nur so kann gewährleistet werden, dass das Instrument nicht durch Stahlpartikel verunreinigt wird, die das Implantat beeinträchtigen könnten.

Das Sterilisieren von Titan bedarf keiner besonderen Regelung.

Per le curette in titanio

Modalità d'uso

Gli strumenti vanno affilati correttamente poiché la mancanza di tagliente non può, con il titanio, essere compensata da una maggiore forza che rischierebbe di deformare il pezzo.

Essendo le caratteristiche meccaniche del titanio diverse da quelle dell'acciaio, quando si lavora con una curette in titanio, la forza da trasmettere va dosata correttamente, in modo che lo strumento non venga deformato.

L'affilatura di una curette per impianti in titanio va effettuata su una pietra riservata a questo unico uso per non contaminare lo strumento con particelle di acciaio che potrebbero aggredire l'impianto.

La sterilizzazione del titanio non richiede nessuna procedura particolare.

For the titanium curettes

Instructions for use

The instruments should be re-sharpened to the correct degree, as with titanium, the lack of cutting ability can not be compensated by excess force, with the risk that the tool may become misshapen.

As the mechanical properties of titanium are different from those of steel, when working with a titanium curette you should carefully gauge the force to be applied, so that the instrument does not lose its shape.

Titanium curettes should be sharpened on a stone reserved for this purpose alone, so as not to contaminate the instrument with steel particles that may damage implants.

No special adjustments need to be made for the sterilisation of titanium.

Pour les manches en silicone ADEP

ADEP + FG

Montage

Plongez ces douilles en caoutchouc silicone durant environ vingt secondes dans de la benzine médicinale, une par une. Montez les douilles sur le manche, une par une. Protégez la pointe des lames d'instruments avec un morceau d'isolant de fil électrique, pour éviter de blesser le canal du manchon. Ce mode de faire assure une fixation hermétique. Ne pas dépasser 45 secondes d'immersion dans la benzine. Pendant le montage, évitez de mettre les vapeurs de benzine en contact avec une flamme ou une étincelle.

Entretien

Lors de la désinfection et du lavage, respectez les concentrations recommandées des produits. Ne pas dépasser les temps recommandés. Rincer très soigneusement après ces opérations afin d'éviter la coloration des manchons.

Für die ADEP Silikon Griffhülsen

ADEP + FG

Einsetzung

Die Hülsen aus Silikonummi etwa zwanzig Sekunden in medizinisches Benzin tauchen, eine nach der anderen. Die Hülsen dann auf den Griff des Instrumentes schieben, eine nach der anderen. Die Spitze der Instrumenten-Klingen mit einem Stück elektrischen Draht-Isolierstoff schützen, um die Hülsen nicht zu verletzen. Diese Anwendungsweise erlaubt eine dichte Befestigung. Nicht länger als 45 Sekunden ins Benzin tauchen. Während des Vorganges die Benzin-Dünste nicht mit einer Flamme bzw. einem Funken in Kontakt bringen.

Wartung

Beachten Sie die empfohlene Konzentration und Zeitdauer für Desinfektion und Reinigung. Spülen Sie die Instrumente sorgfältig, um eine eventuelle Verfärbung der Griffe zu vermeiden.

Per i manicotti in silicone ADEP

ADEP + FG

Montaggio

Immergete i manicotti di gomma di silicone per 20 secondi in benzina medicinale, uno per volta. Montate i manicotti sul manico, uno per uno. Proteggete la punta delle lame degli strumenti con un pezzo d'isolante per filo elettrico, per evitare d'incidere il canale del manicotto. Questo procedimento assicura un fissaggio ermetico. Non oltrepassare i 45 secondi d'immersione nella benzina. Durante il montaggio, evitate di far entrare in contatto i vapori di benzina con una fiamma o una scintilla.

Manutenzione

Al momento della disinfezione e del lavaggio, rispettare le concentrazioni dei prodotti raccomandate. Non superare i tempi raccomandati. Sciacquare molto accuratamente dopo queste operazioni per evitare la colorazione dei manicotti.

For the ADEP silicone handles

ADEP + FG

Fitting

Dip the silicone rubber sleeves into Petroleum Spirit (Benzinum Medicinale) for about twenty seconds, one at a time. Then slide them on to the instrument handle, one by one. Protect the tip of the blade with a piece of electric wire insulating to avoid scratching the inside of the sleeve. This process ensures a tight fit. Do not immerse the sleeves in the Petroleum Spirit for more than 45 seconds. Petroleum Spirit vapours are highly inflammable. Keep away from sparks or an open flame.

Maintenance

When disinfecting and washing, respect the recommended concentrations for the products used. Do not exceed the recommended times. Rinse very carefully afterwards to prevent discoloration of the handle sleeves.

Mode d'Emploi & Fiche de Sécurité

MISE EN GARDE GENERALE

Les instruments présentés dans ce catalogue ne sont pas vendus sous emballage stérile. Ils ne doivent être utilisés que pour l'usage auquel ils sont destinés et uniquement par des professionnels de l'art dentaire. Il ne faut en aucun cas essayer de redresser un instrument déformé après une chute; il pourrait alors facilement se casser.

A RECEPTION DES INSTRUMENTS

Sortir de l'emballage avec prudence. Contrôle visuel. Lavage et stérilisation selon les normes en vigueur.

STOCKAGE

Les instruments neufs non encore stérilisés doivent être stockés dans leur emballage, à part, avec mention NON STERILE. Les instruments aussi bien neufs que stérilisés sont entreposés à l'abri de toute contamination, de l'humidité, de produits chimiques corrosifs ou de vapeurs corrosives.

TRANSPORT AU CABINET

Transporter les instruments avec prudence, de préférence dans un récipient fermé pour éviter tout incident (contamination-blessure).

DESINFECTION - LAVAGE

Après utilisation, ne pas laisser sécher les dépôts organiques ou les matériaux d'obturation sur les instruments. La désinfection et le lavage dans un bain à ultra-sons sont recommandés. Les directives du fabricant, à savoir les concentrations des produits de désinfection et de lavage, les temps et les températures recommandés sont à respecter scrupuleusement. Les instruments seront rincés soigneusement et longuement après désinfection. Pendant toutes ces manipulations, porter des gants de protection et traiter les instruments avec délicatesse pour éviter chocs, déformations et/ou ruptures.

STERILISATION

Stériliser selon les normes en vigueur. Ensuite conditionner les instruments à l'abri de toute contamination. N'utiliser en autoclave que de l'eau déminéralisée ou distillée. Le stérilisateur doit être maintenu propre.

RE-AIGUISAGE

Les instruments tranchants, curettes et scalers doivent être aiguisés régulièrement. L'aiguisage répété diminue la section des lames. Il s'ensuit un affaiblissement de la lame et un risque de rupture. Le praticien doit apprécier lui-même le moment d'éliminer un instrument, selon son expérience et sa sensibilité. Un aiguisage mal effectué est synonyme de risque de rupture. Nous fournissons des appareils très performants pour l'aiguisage des instruments.

CORROSION

Le chlore et les produits chlorés sont dangereux pour l'acier inoxydable. L'eau chlorée provoquera une corrosion par piqûres. L'eau du réseau contient de la rouille qui se dépose sur les instruments et provoque une corrosion ultérieure.

plus d'informations sur www.deppeler.ch

Gebrauchsanweisung & Sicherheitshinweise

GENERELLE VORSICHTSMASSNAHMEN

Die in diesem Katalog gezeigten Instrumente werden nicht in sterilen Verpackungen verkauft. Sie dürfen nur für Aktivitäten im Zahnarztbereich verwendet werden und das nur von geschultem Personal im Zahnarztbereich. Sollte ein Instrument zu Boden fallen und sich deformieren, darf es auf keinen Fall zurechtgebogen werden, da es dann leicht brechen könnte.

BEI ERHALT VON INSTRUMENTEN

Nehmen Sie die Instrumente vorsichtig aus der Verpackung. Überprüfen Sie sie sorgfältig. Reinigung und Sterilisation derselben sollten gemäss der bestehenden Normen durchgeführt werden.

LAGERUNG

Neue Instrumente, die noch nicht sterilisiert wurden, müssen separat und mit dem Vermerk "NICHT STERILISIERT" gelagert werden. Neue Instrumente sowie solche die sterilisiert wurden, müssen so gelagert werden, dass sie weder mit Verunreinigung, Feuchtigkeit oder korrosiven Chemikalien oder Gasen in Berührung kommen.

TRANSPORT IN DIE PRAXIS

Tragen Sie die Instrumente vorsichtig und vorzugsweise in einem geschlossenen Behälter, um einen möglichen Unfall auszuschliessen (Verunreinigung-Verletzung).

DESINFEKTION - WÄSCHE

Nach Verwendung, lassen Sie keine organischen Rückstände oder Teile einer Extraktion auf den Instrumenten eintrocknen. Es wird empfohlen, die Instrumente zu desinfizieren und in einem Ultraschall-Bad zu waschen. Bitte folgen Sie der Empfehlung des Herstellers in Bezug auf Konzentration des Desinfektionsproduktes und der Wäsche. Die Anwendungsdauer und die empfohlenen Temperaturen sind auf das Genaueste einzuhalten. Die Instrumente werden nach der Desinfektion lange und gründlich gespült. Während dieser Tätigkeiten tragen Sie bitte Handschuhe und behandeln Sie die Instrumente mit Vorsicht um Schocks, Deformationen und/oder Brüche zu verhindern.

STERILISATION

Sterilisieren Sie gemäss der derzeit bestehenden Normen. Die Instrumente müssen anschliessend fern von jeder Möglichkeit einer Verunreinigung aufbewahrt werden. Verwenden Sie nur sterile oder entmineralisiertes Wasser in Autoclaven. Der Sterilisator muss auf jeden Fall rein gehalten werden.

SCHÄRFEN

Schneidende Instrumente wie Küretten und Scalers müssen regelmässig geschärft werden. Durch wiederholtes Schärfen wird die Klinge reduziert. Das Blatt wird dadurch geschwächt und ein eventuelles Brechen ist möglich. Deshalb muss der Verwender eines Instrumentes durch seine Erfahrung selber entscheiden, wann es nicht mehr verwendet werden kann. Falsches Schärfen bringt das Risiko, dass das Instrument bricht. Wir können hoch effiziente Apparate zur Instrumentenschärfung liefern.

KORROSION

Chlor und Chlor-Produkte sind für rostfreien Stahl gefährlich. Chlorhaltiges Wasser ruft eine punkteförmige Korrosion hervor. Leitungswasser enthält Rost, der sich an den Instrumenten absetzt und eine weitere Korrosion hervorruft.

mehr Informationen auf www.deppeler.ch

Istruzioni & Avvertenze

AVVERTIMENTO GENERALE

Gli strumenti presentati in questo catalogo non sono venduti in imballaggio sterile. Devono essere utilizzati soltanto per l'uso cui sono destinati e solamente dai professionisti dell'odontoiatria. Non si deve in nessun caso provare a raddrizzare uno strumento deformato in seguito ad una caduta in quanto si potrebbe facilmente rompere.

ALL'ATTO DI RICEVIMENTO DEGLI STRUMENTI

Togliere l'imballaggio con prudenza. Eseguire un controllo visuale. Lavare e sterilizzare secondo le norme in vigore.

STOCCAGGIO

I nuovi strumenti non ancora sterilizzati devono essere posti separatamente nel loro imballaggio, con la menzione NON STERILE. Gli strumenti nuovi e sterilizzati devono essere conservati al riparo da qualsiasi contaminazione, umidità, prodotti chimici o vapori corrosivi.

TRASPORTO ALLA SEDE DI LAVORO

Trasportare gli strumenti con prudenza, preferibilmente in un contenitore chiuso per evitare qualsiasi incidente (contaminazione-ferita).

LAVAGGIO - DISINFEZIONE

Dopo l'utilizzo, non lasciar seccare i depositi organici o i materiali d'otturazione sugli strumenti. E' consigliata la disinfezione ed il lavaggio ad ultrasuoni. I consigli del fornitore, ovvero le concentrazioni dei prodotti per la disinfezione ed il lavaggio, i tempi e le temperature suggerite, devono essere rispettati scrupolosamente. Gli strumenti vanno risciacquati con attenzione ed abbondantemente dopo la disinfezione. Durante l'utilizzo, portare i guanti protettivi. Maneggiare gli strumenti con delicatezza per evitare deformazioni e/o rotture.

STERILIZZAZIONE

Sterilizzare secondo le norme in vigore. Conservare al riparo da qualsiasi contaminazione. Nell'autoclave, usare soltanto acqua demineralizzata o distillata. Lo sterilizzatore deve essere mantenuto pulito.

AFFILATURA

Gli strumenti taglienti devono essere affilati regolarmente. L'affilatura ripetuta fa diminuire la sezione delle lame: ne consegue un indebolimento delle stesse ed un rischio di rottura. L'utilizzatore deve sapere quando uno strumento va eliminato, secondo la sua esperienza e la sua sensibilità. Un'affilatura mal effettuata è sinonimo di rischio di rottura. Gli apparecchi forniti per l'affilatura degli strumenti sono molto efficaci.

CORROSIONE

Il cloro ed i prodotti clorati sono pericolosi per l'acciaio inossidabile. L'acqua clorata provocherà una corrosione per violatura. L'acqua della rete contiene della ruggine che si deposita sugli strumenti e provoca una corrosione ulteriore.

maggiori informazioni su www.deppeler.ch

Usage Instructions & Safety Sheet

GENERAL PRECAUTION

The instruments presented in this catalogue are not sold in sterile packs. They are for use exclusively by professional dentists and for no other purpose than dentistry. In no circumstances should an instrument which has been dropped and bent be re-straightened because it could then break easily.

INSTRUMENT DELIVERY

Remove the instruments from their pack with care. Check them carefully. Washing and sterilisation should be carried out according to current standards.

STORAGE

New instruments which have not yet been sterilized must be stored in a separate location and clearly labeled NON-STERILE. Both new as well as sterilized instruments should be stored protected from sources of contamination, dampness, corrosive chemicals or gases.

TRANSPORT TO THE SURGERY

Transport the instruments with care preferably in a closed container to avoid accidents (contamination-injury).

DISINFECTION - WASHING

After use, do not leave traces of organic or extraction matter to dry on the instruments. Disinfection and washing in an ultra-sound bath is recommended. Please follow the instructions provided by the manufacturer, and particularly the recommended concentrations and the times and temperatures of disinfectants and rinses. After disinfection instruments should be thoroughly rinsed several times. Protective gloves should be worn while carrying out these operations. To prevent accidents which could bend or break them, the instruments should be handled at all times with great care.

STERILISATION

Carry out this operation respecting the current norms. Afterwards the instruments should be stored away from any possible sources of contamination. Use only sterile or distilled water in autoclaves. The sterilizer must be kept absolutely clean.

RE-SHARPENING

Cutting instruments, cures and scalers must be sharpened regularly. Frequent sharpening reduces the cutting edge of blades. This results in a weakening of the blade and the consequent risk of breakage. Therefore, on the basis of his experience and judgment the user must decide when an instrument must be discarded. Faulty sharpening means risk of breakage. We supply very efficient apparatus for instrument sharpening.

CORROSION

Chlorine and chlorinated products are dangerous for stainless steel. Chlorinated water produces pitting corrosion. Tap water causes rust on instruments and further corrosion.

more information on www.deppeler.ch

index par article
index pro artikel
indice per articolo
index per articolo

A	A608	60
	A619	60
	AD10	23
	AD23L®	16
	AD23LDMS®	16
	AD23R®	16
	AD23RDMS®	16
	AD33	11
	ADEP SLEEVES	61
	AF1	24
	AF2	24
	AF3	28
	AF4	27
	AF10	24
	AF30	24
	AL1	25
	AL2	25
	AL3	25
	AL5	25
	AL7	25
	AP67	11
B	Bâtons test (6p.)	60
	22BE12	12
	BP1	■
	BR086	37
	1BR2	45
	2BR3	45
	08BR06	37
	08SBR06S	37
	10BR08	37
	10SBR08S	37
	24BR25	37
	25BR26	37
	26BR27	37
	27BR27S	37
	27SBR27SS	37
	28BR29	39
	BT7	53
C	123C = 124SBR124	37
	124C = 124BR125	37
	125C = 125BR126	37
	126C = 126BR127	37
	127C = 127BR127S	37
	C309	60
	CI3	46
	15CI16	46
	26CI27	48
	28CI29	48
	32CI33	47
	34CI35	47
	CI38	46
	41CI42	46
	43CI44	46
	77CI78	47
	79CI80	47
	83CI83D	46
	CI84	46
	CI85	46
	177CI178	47
	179CI180	47
	277CI278	47
	279CI280	47
	CK10	39
	CK28BC = CK28B	39
	CK28BCT	43
	CK28BX	34

	CLEANEXTB10	57
	CLEANEXTB5	57
	CPRO1	31
	CPRO2	31
	CPRO3	31
	CPRO4	31
	CPRO5	31
	CPRO1CT	31
	CPRO2CT	31
	CPRO3CT	31
	CPRO4CT	31
	CPRO5CT	31
	123CT = 123CT124	42
	124CT	42
	125CT	42
	126CT	42
	127CT	42
	CU1	26
	CU2	26
	CU3	26
	CU5	26
	CU7	26
D	DH2™	5
	DH3	5
	DH34	5
	DH34S	5
	DHB11 (D11)	7
	DHB11DMS	7
	DHZ12 (D12)	7
	DHZ12DMS	7
	DM1	47
	DM2	47
	DMS-N	61
	DMS-V	61
E	EASY-SHARP®	59
	EB2	27
	EL00	29
	EL00S	29
	EL01	29
	EL01S	29
	EL1	29
	EL15	29
	EL15S	29
	EL16	29
	EL16S	29
	EL18	29
	EL18D	29
	EL18DS	29
	EL18S	29
	EL20	29
	EL21	29
	EL21S	29
	EL96	29
	EL97	29
	EL98	29
	EL99	29
	3ER4	46
	ES800	60
	EX08	49
	EX081	49
	EX09	49
	EX091	49
	13EX12	49
	15EX14	49
	17EX16	49
	EX18	50
	20EX19	49
	22EX21	49
	EX31L	50
	EX32L	50
	32EX31	49
	EX33L	50
	36EX35	49
	38EX37	49
	EX182	50
	150EX	45

	250EX	45
	150/250EXKIT	45
	EZ170	8
F	F10®	14
	F11®	14
	F12	14
	F13	14
	FG SLEEVES	61
G	11GC12	19
	13GC14	19
	5GD6 = 5GR6	18
	7GD8 = 7GR8	18
	11GD12 = 11MD12	18
	13GD14 = 13MD14	18
	GE8	6
	GE22	14
	1GE2	17
	3GE4	17
	5GE6	17
	5GE6CN	21
	7GE8	17
	7GE8CN	21
	9GE10	17
	11GE12	17
	11GE12CN	21
	13GE14	17
	13GE14CN	21
	15GE16 = 11SM12S	17
	17GE18 = AR34	17
	GP03	53
	GP04	53
	GP05	53
	GP06	53
	GP07	53
	GP08	53
	GP09	53
	GPI0	■
	GPI2	■
	GR1	27
	GR10	52
	GR16	51
	GX1	11
	GX2	19
	GX3	13
	GX4™	13
	GX4S	14
	GX5	20
	GX6	20
	GX7	27
	GX8	27
	GX11	27
	GY12 (G12)	7
	GY12DMS	7
H	H533	11
	H6H7	11
	H125	7
	HD16	24
	HD17	24
	HDC1	52
	HDC2	52
	5HG6 + ADEP	19
	7HG8 + ADEP	19
	11HG12 + ADEP	19
	13HG14 + ADEP	19
	HH11 (H11)	7
	HH11DMS	7
	HH12 (H12)	7
	HH12DMS	7
	HO1	7
	HO2	8
	HO3	24
	HO4A	27
	HO4B	27
	HP551	11
	HR17	20

	HR18	20
	HS14	60
	Huile pour pierres	60
	HZ3C	39
	HZ3CT	43
	HZ3X	34
	HZ7	53
	HZ8	40
	HZ9	40
	HZ22	40
	HZ25C = HZ25	39
	HZ25CT	43
	HZ25X	34
K	16K15	27
	KHR12 (K12)	7
	KHR12DMS	7
	KITCPRO	58
	KITCPROCT	58
	KITFURCATION	58
	KITHYGIENE1	58
	KITHYGIENE2	58
	KITIMPLANT	15/58
	KITMINI	58
	KITRESTOC	58
	KITRESTOCT	58
	KITRESTOX	58
	KITSURGERY	58
L	L2	26
	L3	26
	L5	26
	L7	26
	LPR	28
M	11M12	19
	13M14	19
	M15	11
	M21	11
	M21F	12
	M23™	9/11
	M23A™	13
	M23ACN	21
	M23AS	14
	M23CN	9/21
	M23F	12
	MB1C	38
	MB1CT	43
	MB1X	34
	MB2C	38
	MB2CT	43
	MB2X	34
	MB3C	39
	MB3CT	43
	MB3X	34
	MB4C	35
	MB4CT	41
	MB4X	32
	MB5C	35
	MB5CT	41
	MB5X	32
	MB6C	37
	MB6CT	42
	MB6X	33
	14MC13	13
	MF1	40
	MF2C	39
	MF2CT	43
	MF2X	34
	MF40A	48
	MF40P	48
	MF433	60
	MF464	60
	MS34	60
	1MY2	13
	3MY4	13
N	NP2C	8

NS2	■	OP91	44	3S45	27	31VT32	20
37NS36	47	OP92	44	SM17	40	34VT33	20
62NS61	47	OP300C	36	SM17D	40	35VT36	20
66NS65	47	OP311C	36	SM18	40		
		OP551C	35	SM19	40	W WHO (W)	7
O Oil for stones	60	OP551CT	41	SM20	40	WHODMS	7
Olio per pietre	60	OP551X	32	SP5	50		
OP2C	36	OP661C	36	SP10	50	X 123X	33
OP2CT	42	OP661CT	42	SP11	50	124X	33
OP2X	33	OP661X	33	SP12	50	125X	33
OP3C	36	OR1	27	SP22	50	126X	33
OP3CT	42			SP24	50	127X	33
OP3DC	35	P P10	8	14SPY13S	11		
OP3DCT	41	P15	8			Z ZA2	8
OP3DX	32	P20	8	T Test sticks (6p.)	60	ZA3	8
OP3X	33	P96	8	1TH2	48	ZI8	6
OP4	36	PD1	12	3TH4	48	ZI8A	6
OP6C	36	PD2	12	5TH6	48	ZI10	11
OP6CT	42	PDC11/12	16	7TH8	48	10ZI12	12
OP6X	33	PDC13/14	16	TH10	44	ZI11™	11
OP7DS	45	PDCF	16	TH26	40	ZI11L	11
OP22C	35	PDCU	16	TH27	40	ZI11R	11
OP22CT	41	PJ1	44	TH28C =TH28	39	11ZI12	12
OP22X	33	PJ2	44	TH28CT	43	ZI12	12
OP26C	35	PJ4	39	TH28X	34	ZI13	27
OP26CT	41	5PM6 + ADEP	18	TH30	23	ZI15	13
OP26X	32	7PM8 + ADEP	18	TH31	23	ZI15S	13
OP27	44	11PM12 + ADEP	18	TH40	24	ZI15SS	14
OP27D	44	13PM14 + ADEP	18	TH41	24	ZI17	20
OP30C	36	PP12	6/7	TH66C	35	ZI18	20
OP31C	36	PP12DMS	6/7	TH66CT	41	ZI19	27
OP33C	36	PR1	28	TH66X	32	ZI51	45
OP33DC	35	PR1A	28	TI11L	16	ZI51A	44
OP33DCT	41	PR4	28	TI11LDMS	16	ZI52A	44
OP33DX	32	PR4A	28	TI11R	16	ZI53A	44
OP35	44	PR15	24	TI11RDMS	16	ZI54A	40
OP36	45	PR16	24	TI23A	13	ZI58A	44
OP36D	45	PS1	24	TI23AS	14	ZI62C	35
OP36L	44	PS2	28	TI67L	16	ZI62CT	42
OP36M	45	PY1	11	TI67LDMS	16	ZI62X	33
OP36MPC	38	14PY13	13	TI67R	16	ZI63C	36
OP36MPCT	43	PY15	11	TI67RDMS	16	ZI66C	35
OP36MPX	34	PY51Z™	11	TR15	11	ZI66CT	41
OP36P	44	PY51ZF	12			ZI66X	32
OP37	39/40	PY61	12	V VA1	52	ZI68	50
OP37D	40	PY67	40	VA2	52	ZI187	40
OP40	36	PY151	11	VA3	51		
OP43	45			VA4	51		
OP44	45	R RAO800	60	VA5	51		
OP46C	38	RZI11L	11	VA6	51		
OP46CT	43	RZI12L	12	VA7	54		
OP46DC	38			VA8	54		
OP46DCT	43	S S2	5	VA9	54		
OP46DX	34	S3A	5	VA10	54		
OP46X	34	S3C	5	VA11	■		
OP52	45	S3D	5	VA12	54		
OP52H	■	S5	5	VA13B	54		
OP54C	36	S5D	5	VA14	54	■ n'est plus fabriqué	
OP54CT	42	S6	5	VA16	25	nicht mehr hergestellt	
OP54X	33	S8	5	VA17	25	non è più fabbricato	
OP55C	35	S12	5	VA18	25	not manufactured anymore	
OP55CT	41	S24	5	VA19	25		
OP55X	32	14S13	5	VA21	25		
OP58C	36	S17	5	VA22	54		
OP58CT	42	S23	5	VD8	40		
OP58X	33	S23H	5-51	VT1	23		
OP59	44	S66	5	VT2	23		
OP59D	44	SC5	11	VT3	23		
OP65P	54	Schleiföl	60	VT4	23		
OP70T	40	SE1	28	VT5	23		
OP80C	38	SE3	6	VT6	23		
OP80CT	43	SE4	6	VT7	23		
OP80PC	38	SE8	45	VT8	23		
OP80PCT	43	SE40	52	VT9	23		
OP80PX	34	SE60	52	VT22	24		
OP80X	34	SE80	52	VT23	24		
OP84	36	SG5	5-51	VT24	24		
OP90	44	1SJ2S	27	VT27	24		

index alphabétique
alphabetischer index
indice alfabetico
alphabetical index

ADEP manchons en silicone	61	ADEP Silikon Hülsen	61	ADEP manicotti in silicone	61	ADEP Sleeves	61
Appareil à aiguiser	59	Atraumatic Gracey Küretten	18	Apicectomia strumenti	54	Apicectomy instruments	54
Applicateurs de chaleur	52	Chirurgische Küretten	25-26	Apparecchio affilatura	59	Atraumatic Gracey curettes	18
Atraumatic Gracey curettes	18	CLEANext Box	57	Atraumatic Gracey curettes	18	Ball pluggers	33/37/42
Bâtons test	60	Composite Instrumente	31-45	Bisturi paro	27	Bone chisels	27
Brucelles	8	Desmotome	23	Brunitoi a pallina	33/37/42	Bone scraper	27
Carvers	40	Easy-Sharp	59	Carvers	40	Carvers	40
Chirurgicales curettes	25-26	Endo Instrumente	51-54	Chirurgische curettes	25-26	Chisels	46-48
Ciseaux bords gingivaux	47-48	Excavatoren	49-50	CLEANext Box	57	CLEANext Box	57
Ciseaux émail	46-48	Feilen Knochen	27	Composito, strumenti	31-45	Composite instruments	31-45
Ciseaux os	27	Feilen Zahnstein	20	Condensatori	52	Condensers	52
CLEANext Box	57	FG Silikon Hülsen	61	Cordino retrattore stru.	53	Curettes, universal	13-14
Composite instr.	31-45	Furkations Küretten	14	Curette universali	13-14	Easy-Sharp	59
Condenseurs	52	Gracey Küretten	17-19/21	Easy-Sharp	59	Elevators	29
Couteaux gencive	27	Griffe	61	Endodontici strumenti	51-54	Endodontic instruments	51-54
Curettes universelles	13-14	Griffe Silikon	61	Escavatori	49-50	Excavators	49-50
Easy-Sharp	59	Hauen	20	FG manicotti in silicone	61	Explorers	5/45
Elevateurs	29	Heidemann Spatel	33/36/42	Forcazioni, curette	14	FG Sleeves	61
Endodontiques, instr.	51-54	Implantat Küretten	15-16	Gracey curette	17-19/21	Files, bone	27
Excavateurs	49-50	Knochenmeissel	27	Heidemann, spatole	33/36/42	Files, periodontal	20
FG manchons en silicone	61	Knochenschaber	27	Impianti, curette	15-16	Furcations curettes	14
Fouloirs	33/36/42	Kondensatoren	52	Langer, curette	13	Gingival cord layers	53
Fouloirs à boules	33/37/42	Kugelstopfer	33/37/42	Leve	29	Gracey curettes	17-19/21
Fouloirs à fils	53	Küretten, universal	13-14	Lime osso	27	Handles	61
Fouloir à mèche	28	Langer Küretten	13	Lime paro	20	Handles silicone	61
Fouloirs retro	54	Lingual Scalers	12	Linguale, scaler	12	Heat carriers	52
Furcations, curettes	14	Messer Gingival	27	Manici	61	Heidemann spatulas	33/36/42
Gracey curettes	17-19/21	Micro Spiegel	51	Manicotti silicone	61	Hoes	20
Heidemann, spatules	33/36/42	Mini Profil™ Gracey Küretten	18	Mini Profil™ Gracey curettes	18	Implant curettes	15-16
Houes	20	Modellier Instrumente	34/39/43	Modellazione, strumenti da	34/39/43	Langer curettes	13
Huile d'aiguisage	60	Mucotome	28	Mucotomi	28	Lingual scalers	12
Implants, curettes à	15-16	Nano Profil™ Gracey Küretten	19	Nano Profil™ Gracey curettes	19	Margin trimmers	47-48
Langer curettes	13	Papillen Elevator	24	Nitruro di titanio	41-43	Micro mirrors	51
Limes os	27	PerioDiaCurette	16	Olio affilatura	60	Mini Profil™ Gracey curettes	18
Limes paro	20	Periotome	23	Otturatori	33/36/42	Modelling instruments	34/39/43
Lingual scalers	12	Pinzetten	8	Otturatori retro	54	Mucotomes	28
Manches	61	Prichard	24	Papille, elevatore per	24	Nano Profil™ Gracey curettes	19
Manches silicone	61	Randfinierer	47-48	PerioDiaCurette	16	Papillaes elevator	24
Mini Profil™ Gracey curettes	18	Raspatorien	24	Periotomi	23	PerioDiaCurette	16
Miroirs micro	51	Retraktionsfaden Stopfer	53	Pietre affilatura	60	Periodontal knives	27
Modeler, instruments à	34/39/43	Retro-Stopfer	54	Pinzette	8	Periosteal elevators	24
Mucotomes	28	Scalers	9/11-12	Portatampone	28	Periotomes	23
Nano Profil™ Gracey curettes	19	Schleifgerät	59	Prichard	24	Pluggers	33/36/42
Nitrure de titane instr.	41-43	Schleiföl	60	Raschietto per osso	27	Plugger gauze	28
Papilles, élévateur à	24	Schleifsteine	60	Scaler	9/11-12	Prichard	24
PerioDiaCurette	16	Schmelzmesser	46-48	Scalpelli osso	27	Probes, endo	51
Periotome	23	Schnitzer	40	Scalpelli per margini	47-48	Probes, furcation	8
Pierres à aiguiser	60	Shadeline™ Instr.	32-34	Scatola sterilizzazione	57	Probes, implants	6-7
Prichard	24	Sinuslift	24	Scollaperiostio	24	Probes, pocket	6-7
Râcleur à os	27	Sonden	5/45	Shadeline™ strumenti	32-34	Retro pluggers	54
Raspatoires	24	Sonden, Furkationen	8	Sindesmotomi	23	Scalers	9/11-12
Résections apicales instr.	54	Sonden, Implantat	6-7	Sinuslift	24	Shadeline™ instruments	32-34
Scalers	9/11-12	Sonden, Paro	6-7	Sonda per impianti	6-7	Sharpening appliance	59
Shadeline™ instr.	32-34	Spatel	32/35/41	Sonde	5/45	Sharpening oil	60
Sinuslift	24	Spatel Zement	50	Sonde endodontiche	51	Sharpening stones	60
Sondes	5/45	Sterilisations-Kassette	57	Sonde forcazioni	8	Sinuslift	24
Sondes canaux radiculaires	51	Stopfer	33/36/42	Sonde parodontali	6-7	Spatulas	32/35/41
Sondes furcations	8	Stopfer Tampon	28	Spatole	32/35/41	Spatulas cement	50
Sondes parodontales	6-7	Teststäbchen	60	Spatole cemento	50	Sterilization box	57
Sonde pour implants	6-7	Titan Küretten	15-16	Specchiatti micro	51	Surgical curettes	25-26
Spatules	32/35/41	Titan Nitrid Instrumente	41-43	Tagliasmalto	46-48	Syndesmotomes	23
Spatules ciment	50	Wärmeträger	52	Test bastoncini	60	Test sticks	60
Stérilisation, boîte de	57	Wurzelheber	29	Titanio curettes	15-16	Titanium curettes	15-16
Syndesmotomes	23	Wurzelkanal Sonden	51	Trasmittitrice del calore	52	Titanium nitrid instr.	41-43
Titane curettes	15-16	Wurzelspitzen-resektion Instr.	54	Zappette	20	Tweezers	8

comment commander
wie bestelle ich
come ordinare
how to order

www.deppeler.ch

CHF | EU My Account | My Cart | Checkout | Log In | English

SWISS DENTAL INSTRUMENTS MANUFACTURE
DEPPERER™

ABOUT US PRODUCTS NEWS & EVENTS DISTRIBUTORS DOCUMENTS CONTACT

PRODUCT FINDER

SEARCH SITE
Search entire store here...
Recherche détaillée

DIAGNOSTICS
PERIODONTAL
RESTORATIVE
SURGERY
ENDODONTIC
ACCESSORIES
NEW
KITS

PRÉCISION TRADITION INNOVATION
FABRIQUE SUISSE D'INSTRUMENTS DENTAIRES

The essential instrument for your practice

The M23™ frequently copied, but never equalled

ENVIRONMENTAL AWARENESS
From intention to reality
- Use of Minergie premises
- Use of non standard steel
- Use of recyclable packaging
[more](#)

TESTIMONIES
"No other system can rival these hand instruments for precision of finish, sturdiness and ease of handling." Prof. Michael Haas

MY CART
You have no items in your shopping cart.

NEWSLETTER
Sign up for our newsletter:

NEWS & EVENTS
26.-28.05.2011
Amici di Brugg
Rimini
www.amicidibrugg.it
Plus d'infos

03.-4.06.2011
III. „Upgrade“
Nemzetközi Kongresszus
Budapest
<http://upgradecongress.hu/floodal>
Plus d'infos

02.-4.06.2011
ÖGP
Közvetítő
<http://www.oegp.at/jahrestagung-2011/>
Plus d'infos

CERTIFICATION
ISO 13485:2003
[Download certificate](#)

Plan du site | Conditions de vente

Swiss quality since 1934

Deppeler SA © 2010 • La Pléiade 6 - 1180 Rolla, Suisse • Tel.: +41 21 825 17 31 - Fax: +41 21 825 38 55 • e-mail: info@deppeler.ch

Contactez votre dépôt dentaire, tous nos partenaires sont listés sur notre site internet.

Kontaktieren Sie Ihr Dental Depot, alle unsere Partner finden Sie auf unserer Internet Seite.

Contattate il vostro distributore, tutti i nostri partner sono visibili sul nostro sito internet.

Contact your distributor, all our partners are listed on our internet site.